90STE JAARGANG No. 130 ZATERDAG 9 JUNI 1973

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR–DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27 – 29 - Telefoon: 24360

Abonnementsprijs f. 5 per maand
(met Panorama) f. 7 per maand
Losse nummers dertig cent

Giro: 440000
Klachten bezorging: 16 – 18 uur (tel.: 24361)

Temperatuurprobleem in ruimteschip

ASTRONAUTEN BEHALEN DUURRECORD

Skylab weer in zorgen

HOUSTON. – De ruimtevaarders in de Skylab moesten in de nacht van donderdag op vrijdag door Houston worden gewekt omdat het koelsysteem aan boord van het ruimtestation het dreigde te begeven. Het water in de condensors was bijna tot het vriespunt afgekoeld. Wanneer het zou bevriezen bestond het gevaar dat enkele buizen zouden springen. De drie ruimtevaarders schakelden direct zoveel mogelijk elektrische apparaten aan, waarvan de warmte zich naar het klimaatsysteem kon verspreiden. Zij sloten ook het koelsysteem van een ruimtepak aan en legden dat ruimtepak op de heetste plek van het ruimtestation. Binnen enkele minuten begon de temperatuur in de condensators langzaam te stijgen. Het grootste gevaar was daarmee afgewend.

Carles Conrad, Joseph Kerwin en Paul Weitz gingen daarna opnieuw naar bed en sliepen direct weer in. De NASA liet hen daarna uitslapen omdat zij vermoeid waren van het repareren van het zonnepaneel.

Toen zij vrijdag weer wakker werden, deelden de mannen aan Houston mee dat de temperatuur in de condensors twee à drie graden was gestegen, nog onvoldoende. Hoe dit probleem moet worden opgelost, stond gisteren nog niet vast. Dat het zo koud was geworden, kwam doordat tijdens de buitenboord-activiteit alle elektrische instrumenten waren uitgeschakeld geweest. Dat was weer nodig om in de schaduw van de aarde met een schijnwerper te kunnen werken.

Tijdens hun slaap zijn de drie ruimtevaarders om 03.36 uur (Ant. tijd) duurrecordhouders in de ruimte geworden. Op dat tijdstip passeerden zij de dertien dagen en achttien uren die Frank Borman en James Lovell in de ruimte hadden vertoefd. Het wereldrecord staat op naam van de ruimtevaarders van de Sojoez-11, Dobrowolski, Wolkow en Patsajew, die 23 dagen en zeventien uren in de ruimte waren geweest, maar bij de landing om het leven kwamen.

Prijzen blijven in Nederland stijgen

DEN HAAG – Het prijsindexcijfer van de gezinsconsumptie in Nederland is van medio april tot medio mei met 0.6 procent gestegen, zo heeft het Centraal Bureau voor de Statistiek berekend. De totale prijsstijging dit jaar is daarmee gekomen op ruim 4,5 procent.

De trend van de prijsstijging is thans rond 7,8 procent over periodes van twaalf maanden, zo blijkt uit een vergelijking van twaalfmaandsgemiddelden.

Prijsstijgingen noteerde het CBS in mei in de sector voeding voor: aardappelen, groenten, vlees, margarine, melk en melkprodukten. Ook registreerde het CBS hogere prijzen voor autos.

Het indexcijfer voor woninghuren liep na een stijging van 7,7 procent in april, in mei nog op met 0.8 procent.

Het prijsindexcijfer steeg van 128,8 medio april tot 129,5 medio mei. Midden december was het prijsindexcijfer 123,9.

Het indexcijfer geeft het prijsverloop weer van een pakket goederen en diensten, zoals dit in 1969 werd aangeschaft door werknemersgezinnen met een bruto inkomen van maximaal f. 16.000 (bestaande uit vier personen).

Ook in Bonaire ontevredenheid bij taxichauffeurs

KRALENDIJK – In een brief aan het Bestuurscollege van het Eilandgebied Bonaire heeft de bond van de taxichauffeurs dit college om een onderhoud gevraagd om het probleem van de grote bussen en de carrentals te bespreken.

Het gebeurt regelmatig dat grote bussen toeristen op het vliegveld komen afhalen terwijl de taxi's daar leeg blijven staan. Een andere gewoonte waarmee de chauffeurs het niet eens zijn is het feit dat grote bussen van de carrentals de toeristen ophalen en naar het kantoor van de carrental meenemen om daar auto's te gaan huren.

"Dit kan niet langer zo doorgaan, we verwachten dat het bestuurscollege ons zo spoedig mogelijk uitnodigt voor het aangevraagde onderhoud, aldus de voorzitter van de bond van de taxichauffeurs.

* De Russische premier Alexei Kosygin zal van 2 tot 5 juli een officieel bezoek aan Oostenrijk brengen. Over wat de premier daar gaat doen is nog niets bekendgemaakt, doch een onderwerp van discussie is nog steeds de neutraliteit van Oostenrijk.

Amerika schendt VN-sancties

NEW YORK – De Amerikaanse ambassadeur bij de Verenigde Naties, John Scali, heeft ten overstaan van een gehoor van zakenlieden en vakbondsleiders erkend dat Washington de internationale wetten openlijk schendt door de invoer toe te staan van chroom en nikkel uit Rhodesie. Scali vertelde donderdagavond dat hij het congres had uitgenodigd nog eens goed het amendement op de wet op de defensiegelden te bekijken waarbij goedkeuring werd verleend aan hervatting van deze invoer – in tegenstelling tot de besluiten van de Veiligheidsraad. Het sanctiebesluit van de raad was door de Verenigde Staten gesteund en werd daarmee wettelijk bindend voor Amerika.

Examen opgave

DEN HAAG – Vraag van Kamerlid Imkamp (D66): "Als in de tekst van de opgave wordt gezegd dat kunst een kwestie is van "purity of mind", reinheid van geest in de zin van absolute integriteit, kan de staatssecretaris dan meedelen "hoe..... deze "purity of mind", deze integriteit, de relatie tussen kunst en werkelijkheid beïnvloedt? "

Antwoord van staatssecretaris Veerman: "Ik heb me niet opgegeven voor het eindexamen havo dit jaar. Ik doe dus geen examen".

Treinramp in Argentinie

BUENOS AIRES – Bij Buenos Aires is vandaag een autobus door een trein gegrepen. Volgens de eerste brichten heeft het ongeluk aan twintig reizigers het leven gekost. Er zijn talrijke gewonden gevallen.



ORANJESTAD – In Holiday Inn Aruba werd vrijdag een bijeenkomst van de Nederland Antilliaanse stichting voor Klinisch Hoger onderwijs gehouden, welke in het teken stond van „Enige elementen van het milieu probleem" Deelgenomen werd door prof. dr. H. van Genderen, Dr. K. Biersteker (zie foto) prof. Dr. Kampelmacher en dr. K.W. Jager. Deze eendaagse cursus werd georganiseerd door voornoemde stichting in samenwerking met de faculteit der geneeskunde van de Rijksuniversiteit van Groningen.









WILLEMSTAD – In een uitverkocht Centro Pro Arte zaal werd gisteravond het Festival Voz di Oro Antilliano 1973 geopend. Aan dit festival dat georganiseerd wordt door Promusa nemen verschillende buitenlandse artiesten deel. Op de fotos van links naar rechts Farita Luidens uit Aruba, George Willems, Vivienne Cors-Frans en het Venezolaanse orkest van Porfi Jimenez. Vanavond vindt de finale plaats waarbij uit de deelnemers de beste gekozen zullen worden.

McCord wil nieuw proces in Watergate

Touwtrekken over immuniteit

WASHINGTON. – James W. McCord heeft vrijdag een nieuw proces of herziening van zijn veroordeling aangevraagd omdat tijdens het proces inzake de inbraak in het Watergate-gebouw, in januari gehouden, meineed is gepleegd. Hij verzocht de rechter, daarbij inlichtingen die na het proces aan het licht zijn gekomen, in aanmerking te nemen. Volgens McCord zou Magruder, een der leiders van Nixons verkiezingscampagne, tijdens het proces meineed hebben gepleegd.

De rechter heeft de strafmaat voor McCord nog niet bepaald. Hij zal dat op 15 juni doen. McCord kan maximaal zestig jaar gevangenisstraf krijgen. De rechter zal dinsdag bepalen of de verhoren door de senaatscommissie door radio en televisie mogen worden verslagen. Cox, de onafhankelijke openbare aanklager voor het Watergate-schandaal, had hier vrijdag bezwaar tegen laten maken omdat de jury door de uitzendingen kan worden beïnvloed, wat ..verkrachting van het recht" zou betekenen.

Daartegen werd van commissiezijde ingebracht dat het stellen van voorwaarden waaronder getuigen hun verklaringen afleggen inbreuk op de grondwet zou zijn. De rechter zal hier moeten overwegen of de rechterlijke macht op verzoek van de uitvoerende macht voorwaarden kan opleggen aan de wetgevende macht.

Voorts wil de senaatscommissie gedeeltelijk immuniteit tegen vervolging verlenen aan Dean en Magruder.

Wanneer dat gebeurt kunnen de verklaringen van deze twee voor de commissie niet door de officier van justitie worden gebruikt bij daaropvolgende gerechtelijke processen.

Pinksterdrukte in Nederland

UTRECHT – De Nederlandse spoorwegen hebben vrijdag aan de vooravond van het pinksterweekend het flink druk gehad. De treinen versterkt met extra materieel waren vooral op de grote intercitytreinen goed gevuld. Naar schatting had de Ns 25 percent meer clandisie dan op normale – meestal toch al drukke vrijdagavonden. Maar niemand hoefde op het perron achter te blijven.

SAM-kaper bekent

ASUNCION – Een Paraguyaanse voetballer heeft vrijdag bekend dat hij de kaper was van het Colombiaanse vliegtuig dat na de kaping vorige week een record-afstand van 24.000 km. aflegde. De politie noemde als naam van de man Francisco Jose Solano Lopez. Hij werd donderdagavond gearresteerd en had toen een deel van de 50.000 dollar losgeld nog in zijn bezit.

Solano Lopez deelde mee dat hij in Asunción uit het toestel was gesprongen. Zijn medeplichtige, Eusebio Borja, ontsnapte eerder in Resistencia, 965 km ten noorden van Buenos Aires. Volgens de politie stond Solano Lopez niet bekend als guerrillastrijder maar als oplichter.

Treinbotsing bij New York

NEW YORK – Een persoon is omgekomen en 118 mensen werden gewond toen een volle forenzentrein donderdagavond botste tegen de achterste wagon van een trein die in Mount Vernon bij New York stopte om passagiers uit te laten. Vier gewonden zijn er ernstig aan toe. Veertig konden na behandeling het ziekenhuis verlaten. De oorzaak van het ongeluk is nog niet bekend.

De trein die aangereden werd, was op weg van New York naar Stanford, Connecticut. De andere had als bestemming New Haven. Er bevonden zich in totaal 500 mensen in de treinen. Vijf à zes passagiers kregen een hartaanval in de chaos na de botsing. Zes wagons liepen uit de rails.

Referendum farce in Griekenland

ATHENE – De Griekse kiezers zullen in het komende referendum de overgang van de monarchie naar een republiek niet kunnen afwijzen. Dit heeft de belangrijkste regeringswoordvoerder Byron Stamatopoulos, meegedeeld. Het politieke stelsel is definitief een presidentiele republiek en er is geen weg terug mogelijk.

Stamatopoulos zei dat de kiezers alleen gevraagd zal worden de grondwetswijzigingen te aanvaarden die nodig zijn om de nieuwe republiek te laten functioneren. Zoals de regering uiteengezet heeft, zullen deze wijzigingen grote bevoegdheden geven aan een gekozen president.

De kiezers zullen de grondwetswijzigingen goedkeuren en de voorlopige president (Papadopoulos) bevestigen in zijn ambt voor een termijn van zeven jaar, aldus de woordvoerder. Als zij nee zeggen, hetgeen hoogst onwaarschijnlijk lijkt, zal er een nieuw referendum worden gehouden met wijzigingen in de bepalingen van de republikeinse grondwet.

Explosie in vliegtuig met Vietnam-waarnemers

SAIGON – Bij een explosie in een vliegtuig waarmee zij vrijdag van Hanoi naar Saigon vlogen zijn zeven leden van de vier partijencommissie voor het opsporen van omgekomen en vermiste Amerikaanse militairen in Vietnam (VS, Noord-Vietnam, Zuid-Vietnam, en het Zuidvietnamese bevrijdingsfront) gewond.

De explosie, waarvan de oorzaak nog onbekend is, deed zich voor toen het toestel boven het gebied rond Danang vloog. Gewond raakten vier Zuidvietnamese officieren, een Amerikaanse officier, een functionaris van het bevrijdingsfront en een Noordvietnamese officier.



Overval op juwelier in Amsterdam

AMSTERDAM – Juwelier H. Schipper, wiens „Briljant Boutique" donderdagavond door vier gewapende rovers werd overvallen, heeft becijferd dat de buit f. 360.000 waard is. (inkoopwaarde) Het betekent volgens hoofdinspecteur G. J. Toorenaar van de Amsterdamse recherche een verkoopwaarde van zeker driekwart miljoen gulden.

De buit bestond uit zeer waardevolle briljanten, ruwe en geslepen diamant, die in de diamantslijperij in de zaak worden verwerkt en uitgezette juwelen.

De Amsterdamse politie heeft nog geen spoor van de daders kunnen vinden. Volgens getuigen zouden de vier mannen in een auto met een Frans kenteken zijn gevlucht.

De auto werd vrijdag in de vooravond aangetroffen voor een pension aan de Kerkstraat in Amsterdam. De politie vernam, dat in het pension verblijvende buitenlanders de laatste dagen van de wagen gebruik hadden gemaakt en besloot toen alle pensiongasten voorlopig aan te houden. Dat waren er zeventien – Italianen en Turken – die allen, evenals de auto, naar het hoofdbureau van politie werden overgebracht.

Een kleine politiemacht kwam op de been om deze operatie uit te voeren. De Kerkstraat werd tussen Leidsestraat en Leidsegracht door agenten van de uniformdienst hermetisch afgesloten. Twintig zwaar bewapende rechercheurs drongen het pension binnen. Voor alle zekerheid stond een ziekenauto gereed.

De 17 buitenlanders verzetten zich niet tegen hun aanhouding. De politie vond twee pistolen, maar geen diamanten of andere kostbaarheden.

AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntiesteeg 27-29 en verder bij: La Bonanza, Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 168; Candy Store, naast Botica Coromoto, Breedestraat (O): Van der Dijs, Charlottestraat 6; Discoteca Brion, De Rouvilleweg; Holiday Inn, Arthur Frommer-hotel; April Bar, Piscaderaweg; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Ana, Schottegatweg-west 80; Barberia Kort, Schottegat-noord 395; La Verdad, F.D. Rooseveltweg 143; Estrella de la Mañana, W. Churchillweg 56; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie, Mahumaweg 49; La Buena Fé, Rancho; Tax Free Shop Airport; hotel Curaçao Intercontinental; El Chico, Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; „Mi Ideal", Berg Altena 98; Mensing Strada; Boekhandel Eddine, Schottegatweg-oost 185; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103.

WEEKEINDE-DIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN 9 juni van 14.00 uur tot en met 10 juni 1973 om 22.00 uur.

STADS- EN TWEEDE DISTRICT OOST: dokter M. L. Petit, Panoramaweg 1, tel.: 53382. STADS- EN TWEEDE DISTRICT WEST: dokter M. G. A. Elassaiss, Witteweg 79, tel.: 24438. IN HET DERDE DISTRICT: dokter I. R. A. Asjes, dokterswoning Soto, tel.: 88090.

Van 10 juni 1973 van 22.00 uur tot en met 12 juni om 06.00 uur.

STADS- EN TWEEDE DISTRICT OOST: dokter R. M. Pattinaja, Saliña Abao z/n, tel.: 54751. STADS- EN TWEEDE DISTRICT WEST: dokter H. W. A. Devid, dokterswoning Brievengat, tel.: 49277. IN HET DERDE DISTRICT: dokter H. S. Durgaram, gezondheidscentrum Barber, tel.: 88058.

WEEKEINDE-DIENST PARTICULIERE ARTSEN

Van 9 juni 08.00 uur tot 11 juni 08.00: dokter Gorsira, Andromedaweg 4, tel.: 36204, UITSLUITEND voor de particuliere patiënten van dokter Boomgaart, dokter Axson en dokter Johannes.

Van 11 juni 08.00 uur tot 12 juni 08.00 uur: dokter Boomgaart, Anasaweg 7, tel.: 36652, UITSLUITEND voor de particuliere patiënten van dokter Axson, dokter Gorsira en dokter Johannes.

Vrijdagavond 8 juni tot zondagavond 10 juni heeft dokter Hermans dienst, Gosieweg 22, tel.: 43660, UITSLUITEND voor de particuliere patiënten van: dokter Berends, dokter Senden, dokter Herlaar, dokter Boekhoudt en dokter De Vries.

Zondagavond 10 juni tot dinsdagmorgen 12 juni, heeft dokter Herlaar dienst, gouv. van Landsbergeweg 25, tel.: 24850, UITSLUITEND voor de particuliere patiënten van: dokter Berends, dokter Senden, dokter Boekhoudt, dokter Hermans en dokter De Vries. Patiënten van dokter Van Beek, dokter Deutekom, dokter Ferwerda, dokter Lim, dokter Noorrees en dokter Ratulangie, contact opnemen met eigen huisarts

VERLOF-BEGRAFENIS

9 JUNI: dhr E. F. de Camps, Mahumaweg 35. 10 JUNI: dhr E. R. van der Horst, Kanarieweg 3. 11 JUNI: mej. R. M. E. Penso, Pallasstraat 7.

BOTICA'S (nachtdienst):

ZAT.: OTRABANDA: Del Pueblo, tel.: 25444; PUNDA: Wilhelmina, tel.: 12380; ZON.: OTRABANDA: Curaçao, tel.: 23575; PUNDA: Juliana, tel.: 54500. MAAND.: OTRABANDA: Coromoto, tel.: 23241; PUNDA: Juliana, tel.: 54500.

POMPSTATIONS

OPENINGSTIJDEN VAN 08.00-15.30: 10 JUNI: Winkel - Hendrikplein; Isa - Salinja; De Lanoi - Santa Rosa; Maduro - Biesheuvel; Cratsz - Cas Chiquito; Scheidelaar - Mundo Nobo; Coop. Transport - Colon.

11 JUNI: Bakhuis - Marie Pompoen; Galmeyer - Cerito; Schotborgh - Cas Corá; Nieuw - Santo Domingoweg; Jansen - Santa Maria; Mauricio - Santa Helena; De Jongh - Mundo Nobo.

ZATERDAG

BIOSCOPEN

ROXY: 20.30 The getaway. WEST-END: 19.00 en 21.00 Today it's me, tomorrow you; 23.30 Love in sex and life. CINELANDIA: 19.00 en 21.00 The angry guest; 24.00 Seven killers from Texas. DRIVE-IN: 19.15 Zeg maar ja tegen het leger; 21.15 en 24.00 Nana. CINE-RIO: 20.00 Judoka secret agent. ASIENTO: 20.30 The great waltz.

CINE-TRUCK: Zaterdagavond te Soto, zondagavond te Tera Corrá, maandagavond te Porta Blancu en dinsdagavond te Janboos/Groot-Kwartier.

DIVERSEN

A.A.-GROEP: 20.00 bijeenkomst - tweede verdieping Scharlooweg 1-1A.

CENTRO PRO ARTE: 20.30 festival Voz di Oro Antiyano.

RUST EN BURGH: 21.00 slotfeest - pinkster-olympiade.

BC STANTA MARIA: 20.00 officiële opening.

TENTOONSTELLING: 19.00-21.00 keramiek Noor Gosselink en pentekeningen EB Marcano - Huize Libertas, Scharlooweg 61.

ZONDAG

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00 One armed judoka; 21.00 The getaway. WEST-END: 10.30 en 20.30 Today it's me, tomorrow you; 20.30 Chato's land. CINELANDIA: 19.00 El portero; 21.00 The angry guest. DRIVE-IN: 19.15 Zeg maar ja tegen het leger; 21.15 Nana. CINE-RIO: 19.00 Tarzan's magic fountain; 21.00 Three outlaw samurai. ASIENTO: 20.30 The great waltz.

DIVERSEN

GROT VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

CURACAOSE ZUURSTOFFABRIEK: 08.00-11.00 open voor het vullen van aqualongen.

C.F.W.: 09.30 via Radio-Hoyer II.

VER. PROT. GEMEENTE: 20.15 open house - ten huize van ds Snow, wijk A.

TENTOONSTELLING: 10.00-12.00 keramiek Noor Gosselink en pentekeningen Eb Marcano - Huize Libertas, Scharlooweg 61.

SPORT

PARA-CLUB: vanaf 09.00 - oefeningenterrein San Pedro.

JEUGDSCHAKEN: 14.30-17.30 technisch college, Sint Paulus.

TENNIS: 16.30 finale herendubbel - R.C.C.-banen, Suffisant. Na afloop prijsuitreiking door gedeputeerde Jesurun.

VOETBAL: 16.30 Estrella vs S.U.B.T. - SUBT-stadion.

HOCKEY: 16.30 Asiento vs C.S.C. - mixed - Rust en Burgh.

MAANDAG

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00 One armed judoka; 21.00 The getaway. WEST-END: 18.30 Chato's land; 20.30 Today it's me, tomorrow you. CINELANDIA: 19.00 Ali Baba and the 40 thieves; 21.00 The angry guest. DRIVE-IN: 19.15 Killer ape; 21.15 Nana. CINE-RIO: 19.00 Kuifje en Tin Tin Tin and the mystery of the blue orange; 21.00 Three outlaw samurai.

DIVERSEN

TOERISTENSCHEPEN: 12.00-22.00 Nieuw Amsterdam - vert. C.T.C. - Caracasbaai; 07.00-24.00 Carla C - vert. Selma; 07.00-22.00 Cunard Adventurer - vert. Selma.

SPORT

VOETBAL: 16.30 finale - S.U.B.T.-stadion.

DINSDAG

DIVERSEN

MOBIELE BANK: 09.00-10.30 te Boca Samí (vóór fort); 10.30-11.30 te Jandoret (vóór Toko Jandoret); 11.30-12.00 te Mahoema; 14.00-15.00 te Mundo Nobo/Charo (nabij Coromotokerk); 15.00-16.00 te Veeris (nabij Garage Veeris).

LUCHTPOSTSLUITING: 13.30 voor Europa en New York - postkantoor; 14.00 voor Europa en New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK

CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): van maandag tot en met vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 13.30 tot 20.00 uitleningsuren.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): van maandag tot en met vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 13.30 tot 18.00 uitleningsuren.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: maandag, dinsdag en woensdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00.

GROT VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

FAMIA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 09.00-11.00 (donderdag).

JEUGDCENTRUM DIVI-DIVI: 15.30-17.30 huiswerkcursus - vanaf tien jaar; 15.30-16.30 knutselclub A - zes tot negen jaar; 16.30-18.00 knutselclub B - tien tot twaalf jaar; 18.00-20.30 band-training - beginners.

TENTOONSTELLING

CURACAOS MUS EUM: 10.00-12.00 er 15.00-17.00 open - Van Leeuwenhoekstraat.

Luchtvrachttarieven in oktober hoger

GENEVE — Ruim honderd luchtvaartmaatschappijen die zijn aangesloten bij de internationale vereniging van luchtvervoer (IATA), hebben besloten de tarieven voor luchtvaart met ingang van 1 oktober met gemiddeld vijf procent te verhogen. De IATA heeft woensdag in Geneve meegedeeld dat de nieuwe tarieven de goedkeuring van de regeringen behoeven en dat zij twee jaar van kracht zullen blijven.

GALLERY RG: 10.00-12.00 en 16.00-17.30 litho's - Sam Middleton - Keukenstraat 20A (boven).

KERKDIENSTEN
ZONDAG

BARBER: 05.30, 08.30; BRIEVENGAT: (zat.: 18.00 en 19.00). 06.00, 08.00, 12.00, 18.00; BUENA VISTA: 08.00, 12.00 en 19.00; COROMOTO: (zat.: 19.00), 06.00, 08.00, 11.00, 17.00 en 19.00; GROOT-KWARTIER: (zat.: 19.30), 07.00, 09.00 (hoogmis: ned.) en 18.00. JANDORET: (zat.: 18.00 mis voor bejaarden - school Boca Samí), 06.30, 09.00 en 18.00. JANWE: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30, 12.00 en 19.00. LAGOEN: 10.00. MONTAGNE: 05.00 en 08.30. SEROE GRANDI: (zat.: 17.30). PIETERMAAI: (zat.: 19.00), 06.00, 07.00, 08.00, 09.00 en 19.00. SAN WILLIBRORDO: 05.30 en 08.00. SANTA ANA: 07.30, 09.00 en 19.00. SANTA FAMIA: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30, 11.00 (engels), 19.00. SANTA MARIA: (zat.: 19.00), 07.00, 08.00, 09.00 en 19.00. SANTA ROSA: (zat.: 18.30), 07.30, 09.00 (hoogmis), 12.00 (med ned. preek) en 18.30. SOTO: (zat.: 19.00), 05.00 en 08.00. STEENRIJK (zat.: 19.00), 08.00, 11.30, 17.00 en 19.00. SUFFISANT: (zat.: 19.00), 06.00, 09.00, 18.00 (voor Portugezen) en 19.00. WESTPUNT: 05.00 en 08.30. WISHI: (zat.: 19.00), 08.00, 11.30 en 19.00. ZUID-BONAM: 05.00, 08.30 en 17.00. KORAAL SPECHT: 11.30 e 18.00 - Da Costa Gomezcollege.

MISSEN DOOR DE WEEK

BARBER: 06.30 (vakantietijd): 07.00. BRIEVENGAT: 18.00 BUENA VISTA: 06.30 (vakantietijd: 07.00), woensdag: 07.45. COROMOTO: 06.30, 19.00. GROOT-KWARTIER: 07.00. JANDORET: 07.00. JANWE: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30, 12.00 en 19.00. LAGOEN: donderdag 17.00. MONTAGNE: 18.30 (zat. 08.30)' PIETERMAAI: 06.00, 06.30, 07.00 (dinsdag en vrijdag geen mis om 06.30 maar om 19.00). SAN WILLIBRORDO: 06.30 (dinsdag en woensdag), 19.00 (maandag en vrijdag). SANTA ANA: 06.45, woensdag en vrijdag: 19.00 SANTA FAMIA: 06.15, (dinsdag, vrijdag en zaterdag: 19.00). SANTA MARIA: 06.30 en 19.00. SANTA ROSA: 18.30. SOTO: 06.30, (zaterdag: 07.00). STEENRIJK: 06.00 en 19.00. SUFFISANT: 06.00. WESTPUNT: 06.30, (zaterdag: 07.00). WISHI: 06.15 en 19.00. ZUID-BONAM: 18.30.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE VAN CURACAO.

FORTKERK: 09.00 ds Veen; 19.00 ds Van Heerde (gez. dienst). EMMAKERK: 09.30 ds Van Heerde; 19.30 geen dienst. EBENEZER CHURCH: 10.15 ds Snow; 19.00 ds Snow. In de Fortkerk en Emmakerk is er crèche in alle ochtenddiensten.

GEREFORMEERDE KERK TE MUNDO NOBO: 09.30 en 19.15 ds Kerssies. Tijdens morgendienst crèche.

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Schout-bij-Nacht Doormanweg 32: 09.30 en 19.00 diensten. Pinkstermaandag geen dienst.

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Rio Canarioweg 32: 09.30 ds Vreugdenhill; 17.00 ds Van Nus.

ALL SAINTS ANGLICAN PARISH

ALL SAINTS CHURCH, STEENRIJK: Confirmation and Eucharist 10.00.

RESURRECTION CHAPEL, SUFFISANT: Eucharist 07.30, the Bishop celebration. Eucharist Wednesday 19.30.

Beurs van New York

ACF Industries Inc.	46
Airco Inc.	11 7/8
Allied Chemical Corp.	33 1/4
Aluminium Co. of America	60 1/8
American Brands Inc.	40 1/8
American Can Co.	33 3/8
American Cyanamid C.	25 1/8
American Electric Power	26 7/8
American Metal Climax	29 3/4
American Motors Corp.	7 1/4
American Smelting & Ref.	18 1/4
American Teleph. & Telegr.	51 3/4
Ampex Corp.	5 3/8
Anaconda Company	19
Armco Steel Corp.	22 5/8
Atlantic Richfield Co.	89 3/4
Bendix Corp.	35 3/8
Bethlehem Steel	29 5/8
Boeing Corp.	17 1/4
Burlington Ind.	30 1/2
Burroughs Corp.	224 1/2
Canadian Pacific Ltd. Corp.	17 7/8
Celanese Corp.	33 1/4
Chase Manhattan Corp.	42 3/4
Chesapeake & Ohio Railway	44
Chrysler Corp.	27
Cities Services Co.	45
Colgate-Palmolive Co.	27 1/2
Colt Industries Inc.	15 3/4
Commonwealth Edison	32 1/8
Consolidated Edison of N.Y.	23 3/8
Continental Can Co.	26 7/8
Continental Oil	33 7/8
CPC International	30 1/8
Curtiss-Wright Corp.	16 7/8
Curtiss-Wright "A"	27 3/8
Dart Industries	34
Deere and Company	40 5/8
Dow Chemical	53 1/4
Dupont (E.I.) de Nemour	167 1/4
Eatern Airlines	9 1/2
Eastman Kodak Co.	134 1/2
Engelhard Minerals & Chem.	16 3/4
First National City Corp.	35 5/8
Ford Motor Co.	58
Fruehauf Corp.	27 3/4
General Development Corp.	8 1/2
General Electric Co.	60 7/8
General Foods Corp.	26 1/8
General Motors	68 7/8
General Public Utilities	19 7/8
General Tel. & Electronics	29
Getty Oil	128
Gilette Co.	56 1/4
Gimbel Brothers Inc.	15 3/8
Goodrich (B.F.) Co.	22 5/8
Goodyear Tire & Rubber	25 3/8
Gulf Oil Corp.	23 3/4
Illinois Central Industries	18 3/4
Insilco Corp.	10 1/8
Internat. Business Machines	324 1/4
Internat. Harvester	28
Internat. Nickel of Canada	29 1/8
Internat. Paper	36 1/4
Internat. Tel. & Tel.	32 3/8
Johns-Manville Corp.	22 5/8
Jones and Laughlin Steel	20 3/8
Kennecott Copper Corp.	25
Kraftko Corp.	47 1/4

Ling-Temco-Vought	8 1/4
Litton Industries Inc.	9 1/2
Lockheed Aircraft	6 1/8
Marcor Inc.	19 1/4
Martin Marietta Corp.	16 3/8
May Department Stores Co.	34 3/4
McDonnel Douglas Corp.	24
Mobil Oil Corp.	67 3/4
Nabisco Inc.	45 1/4
National Cash Register	35
National Distillers & Chem.	13 7/8
National Gylsum Co.	14 1/2
National Steel Corp.	35 1/8
NL (National Lead) Industries	13 1/2
North American Rockwell	
Olin Corp.	14 1/4
Pacific Gas & Electric	29 1/8
Penn Central Co.	1 7/8
Pepsico Inc.	81 3/4
Phelps Dodge	41 1/2
Philip Morris Inc.	120
Phillips Petroleum	50 5/8
Procter and Gamble Co.	104 1/2
R.C.A. Corp.	25 7/8
Republic Steel Corp.	25 5/8
Reynolds (R.J.) Industries	43 1/2
Royal Dutch Petroleum	43 1/2
Santa Fé Industries	24 3/8
Sears Roebuck and Co.	98 1/2
Shell Oil Co.	50 3/4
Southern Co.	18 3/4
Southern Pacific Co.	31 7/8
Southern Railway	33
Sperry Rand Corp.	41
Standard Oil Co. of California	78 1/2
Standard Oil Co. (Indiana)	89 3/8
Exxon Corp.	98 1/8
Sterling Drug	33 7/8
Studebaker-Worthington Inc.	36
Sun Oil Company	53 1/2
Texaco Inc. Texas Gulf Sculp	37 1/8
Texas Instruments Inc.	97 1/8
Texas Utilities Co.	33 1/4
Transamerica Corp.	11 3/4
Unilever N.V.	53 1/4
Union Carbide Corp.	37 3/4
Uniroyal Inc.	11 3/4
United Aircraft Corp.	31 3/4
United Brands	7 1/2
US Steel Corp.	31 3/4
Western Union Corp.	21 5/8
Westinghouse Electric Corp.	34 5/8
Woolworth (FW)	24
AMERICAN STOCKS	
Arkansas Louisiana Gas	21 1/2
Brascan	19
ADD NEW YORK STOCKS	
Amerade	36 3/8
Gulf Oil Canada	33 1/4
Caterpillar	56 3/4
Columbia Gas	29 7/8
North Am. Phil Corp.	24 1/2
Westerban	29 1/4
K.L.M.	37
T.W.A.	24 3/4
Twent. Century Fox	7 1/4
Dow Jones Index	920.000

Heer Bommel en de Krookfilm

7711

7711 — Niet lang daarna diende Joost op een avond een eenvoudige, doch voedzame maaltijd op om het succes te vieren. De stemming van de bediende was gelukkige erg verbeterd toen hij gemerkt had, dat er niemand een heel klein rolletje in de film speelde. „Ik stel voor een dronk op de oude heer Krook uit te brengen," sprak heer Bommel. „Er is lelijk over hem gesproken, en daardoor is de film toch niet zo geworden als sommigen van ons in hun diepste innerlijken gedacht hadden. Dat mag wel eens gezegd worden, nu we toch onder ons zijn zonder dat de krant het hoort. En wat, zo vraag ik u, heeft deze ware geschiedenis ons nu geleerd? Dat men niet moet praten over dingen, die men niet begrijpt." „Nou, maar dan kan ik geen fijne film meer maken," merkte regisseur Paskant op. „Ollie wel, hoor," zei juffrouw Doddel. „Die kan alles." Gelukkig kwam op dat moment de trouwe knecht met de schalen binnen en omdat hij erg zijn best gedaan had werd het daarna een erg gezellige avond. Het was dan ook ver na twaalf uur toen iedereen weg ging en de gashuurvrouw door de lentenacht naar huis bracht. „Het is toch mooi," zei hij tevreden onder het rijden. „Nu ben ik bekend van pers en tv, zoals ik gewenst had. En hoewel ik weet, dat anderen het meeste werk hebben gedaan, durf ik nu toch eh... Ik bedoel, ik zou u willen vragen of eh... Mag ik u misschien voortaan.. eh... Mag ik je Doddeltje noemen?"

EINDE

KIJK, KIJK — DOUGAL WORDT VERSTANDIG!

GOED. HOEVEEL VRAAG JE?

WAT IK VRAAG IS MIJN DEEL VAN DE BUIT. HET IDEE OM DIT OUWE KERKHOF IETS TE LATEN OPLEVEREN IS UITSTEKEND. DUS — IK BEN DE GASTVROUW HIER EN WE DOEN FIFTY-FIFTY...

...VALT HET ME MEE, DAN KRIJG JE DIE MOOIE KIEKJES VAN ME CADEAU. NOU...?

Tiffany Jones

4-48

Luister en kijk

CURACAO

CUROM: 16.30 peticiones; 18.10 musica variá; 18.45 taptoe-klanken; 19.00 aanvullende muz.; 19.10 nieuwsberichten; 19.15 aanvullende muz.; 20.00 discovaria; 20.15 embajadores del ritmo (Voice of America); 20.30 aanvullende muz.; 21.00 Curoms disco- en tape-o-theque; 23.55 dagsluiting (ds Boot); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 15.00 kinderuurtje; 15.40 Hector Heathcote; 16.00 Telefiesta; 17.00 Cheyenne; 17.50 United Kingdom pres.; 18.15 sports in action; 18.30 nieuws int.; 18.55 knock-out; 19.00 getting together; 19.30 the Bob New Hart-show; 20.00 revista scientifico/technologico; 20.15 Modsquad; 21.15 nieuws int.; 21.30 teleteatro (FILM: Father's goose).

*****

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 18.00 feria de la alegría; 22.00 el observador Venezolano; 22.30 los invencibles; 24.00 cine de medianoche.

VENEVISION (kanaal 12): 16.00 sabado sensacional; 22.00 valores humanos; 22.30 cine para medianoche; 24.30 24 horas; 24.45 mensajes en la noche.

*****

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden); 17.00 musica di momento; 17.45 Kentucky Fried Chicken-show; 18.00 Autorama hit parade; 18.15 musica variá; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 musica selectá di tur parti di mundo; 19.00 kinderprogr.; 19.15 felicitaciones, complaciendo peticiones; 20.30 tophits di dia; 21.00 fiesta Antilliana.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m): 19.15 charla di dept. Soc. en Econ. Zaken; 19.30 progr. Maria Arends; 20.00 turning the table; 21.30 safe drivingclub; 23.00 discoteca; 04.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden - 324 m.): 17.00 Norwegian progr.; 17.15 palabranan di bida; 17.30 melodianan celestial; 18.00 christelijke liederen; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.45 Israel progr.; 19.00 evening serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 Tom Skinner crusades; 21.00 sluiting.

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.50 progr. "majan ta diadomingo". 19.00 noticia local; 19.15 musica varia; 19.30 musica europeo; 20.00 noticia local; 20.15 divertissiment musical; 20.45 musica bailable; 22.00 sluiting.

TELEARUBA: 17.00 pink panther; 17.30 Partridge family; 18.00 hey, landlord; 18.30 Alliance Française; 18.45 pap. nieuws; 18.55 knock-out; 19.00 sports in action; 19.15 Jerry Lewis; 20.15 eng. nieuws; 20.30 Hawaii five-O; 21.30 TV per luchtpost; 22.30 teletheatre.

***

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws; 17.49 met de beste wensen, verzoekplaten door Guus Thole; 18.20 radiokrant voor de Ned. Antillen en Suriname; 18.30 Ned. artisten op de plaat. Vandaag Willem Nijholt, presentatie Gert van Drimmelen; 18.49 hoofdpunten van het nieuws; 18.50 einde uitzending.

***

ZONDAG
CURACAO

CUROM: 08.30 opening; 08.30 kath. morgenwijding; 08.35 I saw the light; 09.00 uit. kerkdienst; 10.00 contact; 11.00 country music; 12.00 non stop music; 12.30 nieuws; 12.45 lunch muz.; 13.00 Ant. muz.; 13.30 Hermanito; 15.30 variacion dominical; 17.15 soul music; 18.30 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 uit alle windstreken; 19.30 muz. uit de pruikentijd; 20.00 boekenrubriek; 20.15 operaklanken; 21.15 zoeklicht uit Ned. (RNWO); 22.15 nocturne; 23.00 sluiting.

TELECURACAO: 10.00 this is the life; 10.25 survival; 10.50 you're there; 11.15 science report; 11.30 aki kitoki; 12.00 museum without wall; 12.50 science report; 13.00 sala di concierto; 13.50 el mundo al instante; 14.00 interview; 14.30 matinee; 16.00 kinderuurtje; 16.50 the pink panther-show; 17.10 rovers; 17.35 Israël pres.; 18.05 Nanny and the professor; 18.30 noticias int. y local na pap.; 18.53 reiskrant; 19.00 N.O.S.-journaal; 19.15 interview; 19.27 the Odd couple; 20.00 R.V.D.; 20.18 mission impossible; 21.15 nieuws (int.); 21.30 F.B.I.; 22.30 estreno.

*****

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION: 08.30 pantalla hipica; 09.00 ultimo minuto hipico; 10.15 krazy kat; 10.30 tiroloco; 11.00 Sheena; 11.30 Skippy; 12.00 el show de Daniel; 13.00 opinion; 14.00 monitor hipico; 16.00 ciclo Tyrone Power; 20.00 ciclo de Cantinflas; 22.00 el monje loco; 22.30 enemigos del crimen.

VENEVISION: 09.00 alegre despertar; 09.30 capitan peligro; 10.00 valores humanos; 10.30 leo el leon; 11.00 capitan Ultra; 11.30 el hombre del espacio; 12.00 el batazo de la suerte; 12.30 el juego de la semana; 14.30 el agente de CIPOL; 15.30 hondo; 16.30 Lassie; 17.00 el clan de los pilluelos; 17.30 Disneylandia; 18.30 Pebbles y Bam Bam; 19.00 el festival de la risa; 19.30 dos tipos audaces; 20.00 cine de cines; 23.00 noche Panam; 24.00 mensajes en la noche.

*****

ARUBA

RADIO ANTILLIANA: 04.30 weekend musical; 09.00 comentarionan di siman y top hits; 09.30 Milo Muyale y su show Aerocondor y L.A.V.; 09.45 saludos musical; 10.00 Tante Suzy y su muchanan; 11.00 Piet Alkema-show; 13.00 Eman travelbureau hit musical; 13.15 fiesta dominical; 24.00 weekend musical.

VOZ DI ARUBA: 06.30 seccion religiosa; 08.00 musica portuguesa; 09.00 promociones Odor; 11.00 variacion; 13.00 cita dominical; 16.00 it's Roy's time; 18.30 happy days-progr.; 19.00 disco-mundial; 21.00 exitos 1325; 23.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

RADIO VICTORIA: 06.58 Apertura; 07.00 morning melodies; 07.30 bringing Christ to the nations; 08.00 radio bible class; 08.30 el camino de la suerte; 09.00 momentos de decision; 09.15 vida nueva; 09.30 palabranan di bida; 09.45 musica para recordar; 10.00 Christus tot de volkeren; 10.15 gewijde klanken; 11.00 woord voor de wereld; 12.00 la hora del templo; 12.15 cruzada; 12.30 ecos del cielo; 13.00 iglesia di aire; 13.45 peticiones; 14.30 platicas cristianas; 15.00 la biblia dice; 15.15 enseñemos; 15.30 ensueños musicales; 16.00 calvary chruch hour; 17.00 hour of decision; 17.30 music as you like it; 18.00 word of life; 18.30 intercession for Israel; 18.45 Norwegian Gospel; 19.00 concert hall; 20.00 Temple time; 20.30 songs in the night; 21.00 unshackled; 21.30 nightwatch; 22.00 sign off.

TELEARUBA: 12.00 show of the week; 13.00 Nanny and the professor; 13.30 Phil Silvers-show; 14.00 music hall; 14.45 U.N. Kingdom; 15.00 Cheyenne; 15.45 room 222; 16.15 world war I; 16.45 telelandia; 17.30 cartoons; 17.45 Israël pres.; 18.15 les miserables; 18.45 pap. nieuws; 18.55 knock-out; 19.00 Joe McDoakes; 19.15 Jason King; 20.15 eng. nieuws; 20.30 getting together; 21.00 Paul Lynde; 21.30 mystery movie.

***

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws; 17.48 Caribische muz.: Don Mauro and his Caribbean Bat Sextet; 18.10 zeggen en schrijven, literaire rubriek onder redaktie van W. G. van Maanen; 18.22 Gregoriaanse muziek; 18.38 katechetische rubriek; 18.49 hoofdpunten van het nieuws; 18.50 einde uitzending.

*****

MAANDAG
CURACAO

CUROM: 06.00 opening; 06.30 met muziek naar school; 06.55 reclame-hoekje; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10 luchtige ochtendklanken; 08.30 saludo musical; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.32 vervolg muzikale tombola; 10.00 koopvaardijprogr.; 10.15 aanvullende muz.; 10.30 een blik op de telex; 10.32 Mexicaanse muz.; 11.00 Aivinne's pop-special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noti-curom (local); 12.20 reclame-hoekje; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuz.; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 P.S.H.; 15.30 fiesta en el hogar.

TELECURACAO: 16.00 kinderuurtje; 17.03 sealab; 17.34 Batman; 17.55 Phil Silver-show; 18.19 prot. uitz.; 18.30 nieuws pap. (int.); 18.42 noticia local di awe; 18.55 knock-out; 19.00 Jerry Lewis-show; 20.00 Shell-progr.; 20.15 Cannon; 21.15 nieuws (ned.); 21.30 zendtijd D.P.; 22.03 teleteatro (FILM: Member of the wedding); 22.30 boletin 10.30; 22.45 vervolg teleteatro; 23.40 dark shadows.

***

ARUBA

TELEARUBA: 16.00 kinderuurtje; 17.00 sealab; 17.30 this is the life; 18.00 Polygoon-nieuws; 18.15 Lago-progr.; 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 the persuaders; 20.00 progr. V.L.A.: forum; 20.15 eng. nieuws; 20.30 F.B.I.; 21.30 ultimas noticias; 21.35 dark shadows; 22.00 super cine.

***

R.N.W.O. (800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

(6020 kHz): 17.30 nieuwsrubriek; 17.48 Magazine door Benny Ooft; 18.32 discobar door Gert van Drimmelen; 18.49 hoofdpunten en nieuws; 18.50 einde uitzending.

***

DINSDAG
CURACAO

CUROM: 06.00 opening; 06.30 met muziek naar school; 06.55 reclamehoekje, 07.00 hieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10 luchtige ochtendklanken; 08.30 saludo musical; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.35 vervolg muzikale tombola; 10.00 koopvaardij-progr.; 10.15 aanvullende muz.; 10.30 een blik op de telex; 10.32 kath. uitzending (pastoor Brada); 10.45 aanvullende muz.; 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclamehoekje; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuziek; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 P.S.H.; 15.30 fiesta en el hogar; 16.30 musica variá.

***

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION: 06.30 actualidades catacumbo; 07.00 desayune con nosotros; 08.30 televisión educativa; 11.15 tele-mercado; 11.30 la perfecta ama de casa; 12.00 actualidades Oriente; 12.30 Nino; 13.30 Dick van Dyke; 14.00 Bonanza; 15.00 Ranita; 15.30 Don Gato y su pandilla; 16.00 trilogía; 16.30 los tres especiales.

VENEVISION: 11.15 himno nacional; 11.20 la oferta del mes; 11.35 cocina al minuto; 12.00 alegres aventuras; 12.30 Flipper; 13.00 loque pasa en el mundo; 13.15 Lucecita; 13.45 muchacha Italiana; 14.45 nosotras las mujeres; 15.15 el show de Lucy; 15.45 Daktari; 16.45 heroes indomables.

***

ARUBA

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.30 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticia int. na pap.; 07.15 boleros, baladas y instrumental; 08.00 discorama; 12.00 seccion di noticias; 13.00 instrumental; 13.15 boleros; 13.30 discolandia; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticia local (pap.); 16.45 atardecer musical;

RADIO VICTORIA: 05.58 opening; 06.00 Reloj Musical; 06.30 noticias español; 06.35 reloj musical; 06.45 cruzada; 07.00 noticias español; 07.15 llamada a la conciencia; 07.20 últimas noticias; 07.30 news in english; 07.50 daily bread; 08.00 ultimas noticias; 08.05 bo musica favorito; 09.00 ultimas noticias; 09.06 rumbos de liberacion; 09.15 fortress of faith; 09.30 e bijbel habrí; 09.45 psychology for living; 10.00 ultimas noticias; 10.05 morning melodies; 10.30 through the bible; 11.00 ultimas noticias; 11.05 melodias di merdia; 12.00 ultimas noticias; 12.15 noticia di deporte; 12.25 news break - AP; 12.30 news in english; 12.02 life; 13.00 noticias español; 13.05 concert hall; 14.00 ultimas noticias; 14.05 afternoon musicale; 14.30 radio school of the bible; 14.45 quiet time; 15.00 ultimas noticias; 15.05 ensueños musicales; 16.00 ultimas noticias; 16.15 sailor Sam; 16.30 children's gospel hour; 16.45 kinderuurtje.

RADIO ANTILLIANA: 04.30 musica cowboy, ranchera; 06.00 progr. religioso; 06.15 cantante di dia; 06.30 noticia Viana; 06.45 musica pa pone bo bai traha of bai school cu smaak; 07.30 noticia Autorama; 07.45 variacion musical; 08.30 dutch machine shop; 08.45 anuncios comerciales; 09.00 noticia; 09.15 awe mainta cu 1270 kc; 09.45 tophits; 10.00 musica Kong Hing; 10.15 Baby Bakery y su musica Mexicano; 11.15 awe mainta cu 1270 kc; 12.00 oracion di merdia; 12.05 seccion informativo noticiero Viana; 13.15 Domus Coruba; 13.30 musica groovy pa hubentud; 15.45 panaderia y refresqueria Central Madereinse show musical; 16.00 variedad musical; 16.45 noticiero Lago Oil and Transport Comp.

SAMBUMBU

PIPITA

Dat niemand dit jaar oogst heeft behalve Lau Bachi, vindt zijn oorzaak in het feit — al klinkt het wat raar — dat Lau geen benen heeft.

Na een ongeluk heeft hij maanden in het ziekenhuis gelegen met als eindresultaat: beide benen amputeren.

En geen enkele uitkering.

Nu sleept hij zich rond zijn eigen huis voort, met emmertjes water en wat tuingereedschap en geeft elke maïsplant een persoonlijke verzorging.

Een goed geklede dame kwam bij de pastoor haar diensten aanbieden. Altijd had ze zich al willen geven om behulpzaam te zijn bij het helpen van medemensen.

Maar liever niet op dinsdag, en ook niet op vrijdag en zeker niet op zaterdag.

En ze ging niet graag bij mensen binnen met een smerig huis, waar zoveel kinderen dooreen krioelden.

En ze wilde per se niet samenwerken met die en die en die en die.

Kort: ze wilde niet werken.

P.B.

---

* Uit een in het centrum van Chalons sur-Marne in oost-Frankrijk geparkeerde auto zijn drie zeer vergiftige slangen van drie en twee meter ontsnapt. De beet van een zou binnen een kwartier de dood veroorzaken. De eigenaar, Jean Louis Durand, waarschuwde de politie, die onder meer tegengif in een ziekenhuis liet klaarzetten.

Villiam bij sluiting congres:

OF VAKBONDSLEIDER OF POLITICUS

merel weer secr-gen. Fetla

AD – Net zoals bij de opening van het tweede fetla congres, jl. vond ook de sluiting daarvan – gisteravond in de „Antillean het Hilton hotel – met ruim een uur vertraging plaats. Was het pen maandagavond, de genodigden ruim 60 minuten moesten at de organisatoren niet op tijd aanwezig waren, gisteravond digden de organisatoren een uur wachten. Het was reeds 9 uur oniemeester, de heer Errol Cova, de aanwezigen (in groot getale w.o. de minister van Arbeid en Sociale Zaken, drs R. F. welkom heette.

ova, zei o.m. dat hij blij was dat het tweede fetla congres 4 tot 8 juni) op dit kleine, doch gezellige eiland was gehouden. richtend tot de afgevaardigde uit Suriname, merkte de ter op, dat de discussies in het Spaans zijn gehouden. Dit gehouden moet worden met Latijns-Amerika. Hij hoopte dat es toch nog heeft kunnen volgen.

Römer werd hierna een chap voorgelezen van le federatie van vak- ze federatie feliciteer- dit congres.

el Pietersz, uitvoerend de CSTC zei dat het oot succes is geworden. oor de organisatie en kritiek geweest, maar chts de democratie, die bond heerst. Het is de lke dag de vrijheid van erikaanse werknemers uitvoerend secretaris melding dat de vak- entinië de hoop niet en, doch steeds moe- strijden voor betere ten voor hun werk- aldus de heer Pietersz, den uit Latijns-Ameri- voor het werk wat zij erricht en ik hoop dat naar hun land zullen

(Bèbè) Rojer, secreta- n de CCV, (nog steeds t ziekenhuis en die sluiting mocht bij- het jammer dat hij het eeft kunnen bijwonen, mentaar wat ik heb at de afgevaardigden zijn om met mooie g te gaan naar hun landen, doch daad- aan werken voor hun ook richtend tot de evaardigde zei hij dat tor ons niet hebben j Suriname en de N.A. erika behoren, doch bewust.

van Sociale Zaken en F. McWilliam, zei o.m. ijtte dat hij dit congres nen bijwonen en dat t heeft kunnen deel- of niet dat u met dit oblemen heeft kunnen ar er is een begin gering heeft besloten ge van f. 5.000 te osten van dit congres. r democratie zei de n enkel land is het zo eiders kritiek leveren en dat zij vakbonds- hun toespraak weer ast de regeerders. De uit Latijns-Amerika n meepraten. De be- kte ook melding dat er an de arbeiders bestaat andse Antillen: dit in tot hetgeen een vak- p de opening had

s kan geen vakb- en omgekeerd ook of de andere, aldus de eer Santander uit Chile d die wij nu tegemoet gemakkelijke is, maar allen de arbeiders als overwinnaar uit de bus komen. Hij was dan ook zeer tevreden over de hospitaliteit die zij op Curaçao hadden ontvangen. Verder vond hij de bevolking uiterst vriendelijk.

De heer Oscar Semerel, voor de tweede keer gekozen als secretaris-generaal van de Fetla, was blij dat Curaçao weer de zetel heeft gekregen van zo'n grote organisatie. Deze eer komt niet alleen mij als secretaris van de Fetla toe maar ook de Horecaf. De Horecaf (waarvan de heer Semerel ook secretaris-generaal is) zal altijd blijven strijden naar vrijheid en de waarde van haar leden. Ik bedank de minister voor de f. 5.000, die gegeven zal worden om de kosten te helpen drukken, maar ik vind het een recht van het gouvernement dat dit wordt gegeven.

De heer Semerel wees op een advertentie in de lokale pers waarin Concord hotel op Sint Maarten een vrouwelijke croupier zoekt. Wie geeft Concord het recht om een meisje van 19 jaar in een casino te laten werken? Wij leveren geen afbrekende kritiek maar opbouwende. De heer Semerel hoopte ook dat de pers hem goed begrijpt en hem geen woorden in de mond legt, die hij niet heeft gezegd. Uw verslaggever vroeg de heer Semerel wie hij bedoelde; zijn antwoord; niet de Amigoe.

De heer Eduardo Garcia uit Cuba, adjunct secretaris-generaal van de CLAT, bracht dank uit aan de regering en de bevolking voor de steun die hij hier had ondervonden. De CLAT, aldus de heer Garcia, zal de Fetla alle medewerking geven.



WILLEMSTAD – De heer Franco, inspecteur N.O. (Nijverheid Onderwijs) heeft gisteravond diploma's uitgereikt aan de geslaagden van de Technisch college St Paulus. Op de foto: Garvin Mitchell (links) neemt zijn diploma in ontvangst.

ABV 25 juni van start

WILLEMSTAD – Zoals de Amigoe reeds eerder berichtte zal op 25 juni a.s. de Antilliaanse Betonvereniging (A.B.V.) worden opgericht. I.v.m. hiermede worden alle advies en ingenieurs- en architektenbureaux, aannemersbedrijven, bouwverenigingen, leveranciers van bouwmaterialen, staalbouwondernemingen in de Nederlandse Antillen uitgenodigd kandidaten voor te dragen, die tijdens de oprichtingsvergadering van de A.B.V. tot bestuursleden gekozen kunnen worden, van het voorlopig bestuur van deze vereniging in oprichting. Opgaven kunnen geschieden binnen 8 dagen bij de avond M.T.S.

Herstructurering kapitalisatie van Mijnmy Curacao

AMSTERDAM – Aan in september bijeen te roepen vergaderingen van certificaathouders Trustmaatschappij Curacao 1 nv en Trustmaatschappij 2 nv, en van winstbewijs en aandeelhouders nv Mijnmaatschappij Curacao zal worden voorgesteld om ter vereenvoudiging van de kapitaalsstructuur van mijnmaatschappij Curacao de uitstaande 60.000 certificaten Trust 1 en Trust 2 om te wisselen in originele aandelen Mijnmaatschappij Curacao. De besturen van de Mijnmaatschappij Curacao en de twee trustmaatschappijen hebben dit meegedeeld na overleg met de commissie van certificaathouders.

Voorgesteld wordt het kapitaal van Mijnmaatschappij Curacao uit te breiden door middel van herkapitalisatie met 25 pCt afgerond op Nf. 110.000 nominaal. Deze kapitaalsuitbreiding valt onder het herkapitalisatietarief van 20 pCt ter dekking van de verschuldigde inkomstenbelasting zal een compenseerende uitkering in contanten worden gedaan. De certificaathouders zullen van de f. 110.000 nominaal f. 50.000 met de houders van de 10.000 winstbewijzen Mijnmaatschappij Curacao ruilen, waarna deze zullen worden ingetrokken. De waarde van de aandelen zal f. 10,– nominaal worden.

De Mijnmaatschappij Curacao zal het preferente aandeel B van f. 1.000 à pari inkopen, zodat het kapitaal f. 530.000 zal worden. Ieder certificaat Trust 1 en Trust 2 zal recht geven of f. 8 nominaal nieuw kapitaal Mijnmaatschappij Curaçao en na aanvaarding van het voorstel zal ieder winstbewijs zijn omgewisseld in f. 5 nominaal nieuw kapitaal. Van deze gelegenheid zal worden gebruik gemaakt de statuten van Mijnmaatschappij Curaçao te moderniseren.

Tennis

WILLEMSTAD – Gistermiddag werd op de banen van R.C.C. te Suffisant de halve herendubbelfinales verspeeld in het kader van Curacaose tenniskampioenschappen Rick en Carl Phelipa plaatsten zich voor de eindstrijd door Kenneth Hennep en Siegfried Krips in twee sets te verslaan. De gebroeders Phelipa wonnen de eerste set zonder al te veel inspanning met 6-2. Hennep won tweemaal zijn service game, maar daar bleef het ook bij. Veel steun kreeg hij niet van zijn partner in deze openingsset. In de tweede set ging het spel nagenoeg gelijk op tot de stand 5-5. Tegen het einde spande Hennep zich niet in om te spelen aangezien hij het niet helemaal eens was met bepaalde beslissingen van de umpire. Nadat Carl Phelipa zijn eigen service gewonnen had, doorbrak hij samen met zijn partner die van Krips en besliste zo de strijd in zijn voordeel met 7-5.

Ook Donny Haseth en Richard Trappenberg trokken aan het langste eind in hun strijd tegen de jeugdige spelers Michel Willems en Wendell Phelipa. Dit laatste koppel was niet opgewassen tegen de harde service van Donny. Wendel won tot twee keer toe zijn service en redde zo de eer voor zichzelf en partner. In de tweede set gelukte hem dat ook eenmaal: Donny en Richard wonnen deze laatste set met 6-1.

De finale zal zondagmiddag aanstaande plaats vinden op de banen van R.C.C. te Suffisant.

Schoonmoeder

Net als alle belangrijke Antillianen – Leito, Kibbelaar, Isidoor – heb ik een Hollandse schoonmoeder, die toen ze hier veertig en een dagen was, snel op de hoogte was van de economische toestand voorzover dat onze inkopen raakte. Eens op een zaterdagochtend waren we inkopen gaan doen in een zupermarkt waarvan ik de naam niet noemen zal. We zagen in de diepvries een pak Vlaamse wafels liggen voor 99 cent. Wel een beetje duur vond mijn omrekende schoonmoeder, maar haar dochter en iks vonden dat het wel ging. Toen we bij de kassa kwamen, aan de kant van de znackbar, verklaarde de caissière bazig dat het pak 1,99 kostte. Er stond duidelijk 99 c op en wij vonden dat genoeg. Dan niet, zei het centenmens en met een klap legde ze het diepgevroren pak naast haar kassa.

Daar zou het gebleven zijn, als we niet eerst kaffie waren gaan drinken. Mijn vrouw en haar moeder waren er zeker van, dat het pak goed geprijsd was en dat er niet per ongeluk een één weggeveegd was. Na de moccona gingen we gedrieën kijken. Op elk pak, het een nog duidelijker dan het ander, stond 99. We stonden ons lekker op te winden over die ka die ons wou snaaien, en we zouden het haar even vertellen. Die liet zich ook nu geen oren aannaaien. Dan maar geen wafels zeiden we, maar zo niet mijn vrouw haar moeder. Geef mij eens een gulden, zei ze en ze beende weg. Wij tweeën gingen naar de gehelijke auto en wachtten af. Geen minuut later kwam ze via de andere uitgang, triomfantelijk zwaaiend met haar pak wafels. Het was haar mooiste moment op Curacao, geloof ik.

Toen we haar een paar weken geleden naar Hato brachten, zag ik daar ook Isidoor, nerveus afscheid nemend van zijn familie. „Je kan met zijn schoonmoeder meereizen," zei ik hem, „Ik heb een helel aan schoonmoeders," zei hij witjes. Hij moest eens weten dat hij daar in dit geval ook als zakenman alle reden toe had.

IKS

Vitesse (B) op Curacao

WILLEMSTAD – Vanmorgen vertrok de S.S. Vitesse welke momenteel de eerste plaats deelt met Real Rincon naar Curaçao op uitnodiging van SUBT waar deelgenomen zal worden aan de eerste wedstrijden van de Copa Amistad georganiseerd door SUBT. De delegatie zal uit 19 spelers bestaan en de heer Silvio Balentien als vertegenwoordiger van de BVB. Ook de voorzitter van de BVB Aubrey Sealy zal acte de presence geven bij de officiële opening van Copa Amistad.

WILLEMSTAD – Ter gelegenheid van de directiewisseling bij het Technisch Advies Bureau n.v. (TAB) werd gisteren in Flamboyant een afscheidsreceptie gehouden voor de scheidende directeur N.J. Kersthölt en ter kennismaking met zijn opvolger T.J. Janga. Op de foto de heren Janga (links) en Kersthölt met hun respectieve echtgenotes.



WILLEMSTAD. – De traditie om op kerstmis en pasen liederen te zingen, in alle vroegte langs de schepen in de Sint Annabaai en op het Schottegat varend, wordt dit jaar ook tot pinksteren uitgebreid. Ieder die wil meezingen is welkom. Vertrek van hoek Handelskade/De Ruyterkade om zeven uur; terug uiterlijk om negen uur.

Wie schreef dit?

Omtrent het ontstaan van de naderhand zo beroemd geworden P..club hebben wij in het archief van dat genootschap geen berichten kunnen ontdekken. Het is met deze club eveneens gelegen als met vele machtige steden en koninkrijken, wier begin zo nietig en onbeduidend was, dat niemand het de moeite waard achtte om er bijzonder op te letten, voordat de grootheid, tot welke zij zich naderhand verhieven, iedereen nieuwsgierig maakte om te weten, wanneer en hoe toch wel het stekje in de grond werd gestoken, dat men naderhand tot zulk een trotse boom vond opgegroeid. Bij gebrek aan schriftelijke bescheiden moet de geschiedschrijver, die toch niet kan beginnen met het begin over te slaan, op mondelinge overleveringen afgaan; en ten einde de lezer omtrent de vroegste geschiedenis van de P..club niet in volslagen onwetendheid te laten, zullen wij het voetspoor dier geschiedschrijvers volgen, en hem mededelen wat ons door mondelinge verhalen ter ore gekomen is.

Wij hebben de heer P.. nooit anders gekend, dan wij hem tegenwoordig nog kennen: namelijk als een man, die er nog te knap en te fris uitzag, om boven de zestig jaren oud te wezen, terwijl aan de andere kant uit zijn gelaatstrekken scheen te blijken, dat hij niet ver beneden deze ouderdom zijn kon. Het is zeer waarschijnlijk dat zijn kale schedel, zijn bril en de deftige omvang van zijn buik hem eerst voor ouder deden schijnen dan hij inderdaad was; terwijl zijn gelukkige opgeruimdheid en de gezondheid van zijn gestel hem naderhand jonger deden voorkomen dan hij naar alle berekening wezen moest. Wij zijn van gedachte dat hij, op zeer weinig na, hetzelfde voorkomen had als tegenwoordig toen hij, nadat hij zijn zaken aan kant had gedaan, het besluit nam om voortaan van het vermogen dat zijn ouders hem hadden nagelaten en dat door zijn eigen vlijt zodanig was vermeerderd dat hij voor een burgerman inderdaad rijk mocht heten, op zijn gemak en onbezorgd te leven en met drie of vier heren van zijn stand de afspraak maakte om wekelijks een avond in elkaars gezelschap door te brengen.

Dit kleine gezelschap was de kiem van de naderhand zo talrijke club. De naam die haar in de tijd van de talrijke, ja honderden andere clubs in L. onderscheidde, had zij aan de achting en de genegenheid, die enige jongere leden aan de heer P.. toedroegen te danken; want die brave man was verre verwijderd van de gedachte dat zijn verdienste als opzichter van het kleine wekelijkse avondgezelschap, hem aanspraak kon geven om de daaruit voortgesproten club naar zijn naam te vernoemen. Sedert hij geen beroepsbezigheden meer had, was zijn liefhebberij in het lezen buitengewoon toegenomen en zijn smaak was vooral op de natuurkunde en de oudheidkunde gevallen. Al wist hij, op het gezicht, geen haver van gerst en geen beuk van een eik te onderscheiden, hij kon toch in zijn Linnaeus opzoeken onder welke klassen deze planten behoren, en geleerde gesprekken voeren.

Oplossing

Het fragment dat de heer De Man de vorige week voor ons had gepresenteerd was van BUSKEN HUET.

Er waren geen goede inzendingen. De vertaling van het fragment van vandaag is van een der bekendste Nederlandse schrijver. U kunt Uw oplossing sturen naar de redaktie van de Amigoe di Curaçao, Consciëntiesteeg 27-29 met vermelding op de enveloppe: Rubriek „Wie schreef dit".

Inzendingen op Aruba en Bonaire kunnen hun oplossing insturen via de kantoren van de Amigoe di Aruba en Amigoe di Bonaire.

Op het vliegveld van de Libanese hoofdstad Beiroet is vandaag een bom met een tijdmechanisme gevonden. Hij lag bij een toilet in een gebouw op het vliegveld. De bom is onschadelijk gemaakt.



M. Bennett haalt mr titel

WILLEMSTAD – Marva Bennet heeft gisteren aan de universiteit van Groningen haar studie in de rechten beëindigd. Zij heeft zich gespecialiseerd in de kinderkriminologie. Het is de bedoeling dat zij na een stage van drie maanden in Nederland terugkeert naar Curaçao.

C O R U B A

DIRECTIVA DI CORUBA TA FELICITA TUR SU MIEMBRONAN Y CLIENTENAN NA OCASION DI ES PROMER ANIVERSARIO DI CORUBA.

LOCUAL NOS MIEMBRONAN A LOGRA DURANTE ES AÑA AKI TA:

1. YUDA TENE PRIJSNAN ABAU, APESAR DI ES 10% DEVALUACION DI FLORIN ANTILIANO Y HIZAMENTO DI PRIJSNAN DEN EXTERIOR DEBI NA OTRO FACTORNAN.

2. YUDA KIBRA ES PRIJSNAN MAXIMO CU GOBIERNO CENTRAL A IMPONE DOOR DI BENDE BAU DI ES PRIJSNAN AKI.

3. YUDA CU AWE AKI NA ARUBA PRIJSNAN DI COMESTIBLES TA MAS ABAU CU CURACAO (MIRA LISTA).

4. YUDA OTRO PAISNAN LAMTA NAN MES COOPERATIVANAN VIA ES TRAINING CENTER ESTABLECI DEN CORUBA.

- SOLAMENTE CU BO COOPERACION NOS POR ASEGURA BO CU MAS NOS VENDE MAS ABAU NOS PRIJSNAN LO TA. PESEY SIGI COOPERA CU CORUBA PASOBRA TA DI BO E TA.

DIRECTIVA DI CORUBA.

COMPARA E PRIJSNAN[...]

Nos kier pidi Bo atenshon pa e prijsnan aki abau cual a sali publicá den Amigoe di 19 di mei 1973. E prijsnan den [...] columna ta di CORUBA.

NO SOLAMENTE PALABRAS SINO HECHOS

Opname 10-5-'73	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Lucky Store	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

AGENDA ARUBA

...e nummers van de Amigoe zijn op ...uba dagelijks verkrijgbaar bij het kan...r van Amigoe, Nassaustraat 110; voorts Oranjestad bij Refresquería van Sepp ...er; La Fama en La Popular; Edwins ...ive-In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit ...re in Dividivi; Manchebo, Sheraton-...tel en Aruba Caribbean-hotel en Holi...y Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.
Kantooruren: werkdagen 08.15-12.00
14.00-17.30
zaterdag 08.15-10.00

TELEFOONNUMMERS
1233 — abonnementen, advertenties, klachten en incasso;
...72 — uitsluitend redactie en directie.

NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN: 16.39-2950-3855.

TAXICENTRALE: 24 uur per dag, TEL.: ...16 of 1604.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 What the peeper saw (18 jr); 24.00 Deliverance (18 jr); Rialto: 20.00 Jerusalem file (18 jr). BALASHI: Drive-In: 20.30 en 24.00 Junior Bonner (14 jr). SAN NICOLAS: Principal: 20.30 St. Valentine's Day massacre (18 jr); 24.00 Champion of boxers (19 jr).
WACHTREGELING DOKTOREN: Oranjestad, Noord, Paradera en Santa Cruz: dokter A. D. Zijderveld, tel.: 3983; San Nicolas en Savaneta: dokter C. E. Zaandam, tel.: 5816.
WIT-GELE KRUIS: Dakota en Oranjestad: zr Francina; Noord en Oranjestad: zr Felicitas; Santa Cruz en Paradera: zr Ludovic; Savaneta en Brazil: zr Michaela; San Nicolas: zr Perpetua; San Pedro-hospitaal, tel.: 2200.
BOTICA'S: Oranjestad: Oduber, tel.: ...780; San Nicolas: San Lucas, tel.: 5119.
WIJKGEBOUWEN: Oranjestad, tel.: ...168; San Nicolas, tel.: 5906; Santa Cruz, tel.: 8288.
DIVERSEN
KOOPAVOND: 20.00-22.00 te San Nicolas.
SPORT
VOETBAL: 20.00 Aruba Jrs vs Atletico ...portivo - hoofdklasse ... Vitesse - A.kl. - L.S.P.

ZONDAG
BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 18.00 Met de muziek mee (AL); 20.30 What the peeper saw (18 jr); Rialto: 18.00 Tarzan's deadley silence (AL); 20.00 Jerusalem file (18 jr). BALASHI: Drive-In: 18.30 King Kong escapes (AL); 21.00 Junior Bonner (14 jr). SAN NCIOLAS: Principal: 18.00 Geluk bij een ongeluk (AL); 20.30 St. Valentine's Day massacre (18 jr).
DIVERSEN
MISS TEENAGE ARUBA: 20.00 verkiezing en kroning - Aruba Sheraton-hotel.
DIA DE CAMOES: v.m. kranslegging - standbeeld koningin Wilhelmina; 20.00 feestavond - Sociedad Bolivariana.
SPORT
EAGLECLUB: n.m. tenniswedstrijden.
ARUBA KARTINGCLUB: na 12.00 uur geopend voor leden.
VOETBAL: 16.00 Yara vs Zeemacht - L.S.P.; Arsenal vs Centro Real - stadion; Britania vs CDRA - S.C.N.

MAANDAG
BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 What the peeper saw (18 jr); Rialto: 20.00 Hands up deathman (18 jr). BALASHI: Drive-In: 20.30 Swedish fly girls (18 jr). SAN NICOLAS: Principal: 20.30 Marquis de Sade: Justine (18 jr).
WIT-GELE KRUIS: Dakota en Oranjestad: zr Francina; Noord en Oranjestad: zr Felicitas; Santa Cruz en Paradera: zr Ludovic; Savaneta en Brazil: zr Michaela; San Nicolas: zr Perpetua; San Pedro-hospitaal, tel.: 2200.
WACHTREGELING DOKTOREN: San Nicolas en Savaneta: dokter O. L. Ponse, tel.: 7224.
DIVERSEN
V.L.A.-PROGR.: 20.00-20.15 forum over kleuteronderwijs - TeleAruba.
STICHTING BLINDENZORG: 10.00-12.00 bijeenkomst - voor alle blinden.

DINSDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS: 08.00-08.30 te Cura Cabai; 08.30-13.30 te Weg Kustbatterij.
LUCHTPOSTSLUITING: 11.00 voor New York; 15.00 voor Europa - postkantoor; 15.30 voor New York en Europa - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)
Y.M.C.A.: 18.30-19.30 filmvertoning - kinderen - clubgebouw San Nicolas; 18.00-19.15 reddingszwemmen; 19.15-20.00 zwemmen - beginnelingen; 20.00-21.00 zwemmen - gevorderden - Holiday Inn-pool.
CURSUS: n.m. beeldende expressie - kinderen van zes tot twaalf jaar - C.C.A.
ALG. HUISWERKCURSUS, Oranjestad: 16.00-18.00 leerlingen MAVO-scholen, eerste drie klassen HAVO of Atheneum - Don Pleisircollege.
ANTIL. ONDERWIJSINSTELLINGEN: maandag tot en met vrijdag van 16.00 tot 18.00; zaterdag van 10.00 tot 12.00 - ten huize van mevr. Carla Paris-Arends, Kapelling Omnestraat 25, Oranjestad, tel.: ...760.

KERKDIENSTEN
BRAZIL: 08.00, 11.00 en 18.00; DAKOTA: 06.00, 08.00 en 19.00; EMANUEL-KAPEL: 07.30 en 18.00; NOORD: (zat.: 19.00), 07.00, 08.30 en 18.00; ORANJESTAD: (zat.: 19.00), 06.30, 10.00, 17.00 en 19.00; PARADERA: 07.00, 11.30 en 17.30; POS CHIQUITO: 07.00; SAN NICOLAS: (zat.: 19.30), 09.00, 17.00 en 19.00; SANTA CRUZ: (zat.: 19.00), 06.00, 08.00 en 17.30; SAVANETA: (zat.: 19.00), 09.00 en 17.30; SAVANETA: (zat.: 19.00), 09.00 en 17.30; TANKI LEENDERT: 08.00.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
ORANJESTAD: 09.00 ds Belz; PIEDRA PLAT: 18.30 jeugddienst; SAN NICOLAS: 09.00 gezinsdienst, ds Hessen.

Discussie bleef achterwege op forumavond in Trocadero

ORANJESTAD — De politieke forumavond, georganiseerd door de Jaycees in Trocadero vrijdagavond, is niet geworden wat het had kunnen zijn: een interessante diskussie over de toekomstige status van Aruba. Dit was te wijten aan de vragen die vanuit de zaal gesteld werden die veeleer informatief dan kritisch waren. Bovendien was het systeem dat gebruikt werd met het vragenstellen niet juist. Men kon schriftelijk vragen stellen die dan beantwoord werden door een lid van het forum zonder dat men terug kon komen op de beantwoording.

Hetgeen te verwachten was bij politici, gebeurde dan ook prompt, men ontweek bepaalde vragen door veel te praten, doch geen antwoord te geven.

Voor de drie politieke partijen op Aruba die waren uitgenodigd voor dit forum presenteerden zich de heer Holmo Henriquez voor de AVP, de heer Frans Figaroa voor de MEP en de heer Max Croes voor de PPA. Allen hielden een korte inleiding, waarin het standpunt van hun partij ten aanzien van de toekomstige status nogmaals werd uiteengezet.

De AVP was voorstander van seperacion, de MEP van status aparte en de PPA van een vorm waarin de eilanden de macht delegeren aan de landsregering en niet omgekeerd zoals thans het geval is.

Wat het verschil was tussen separacion en status aparte, dat was een vraag die zowel aan de MEP als aan de AVP werd gesteld.

De MEP zag er geen verschil in, het was een kwestie van een ander woord voor hetzelfde begrip. De AVP echter zag er wel verschil in. Immers de MEP had nog alternatieven te weten volledige onafhankelijkheid of zich aansluiten bij andere landen. En dat was iets dat de AVP beslist niet zo zag.

Door de AVP-vertegenwoordiger werd duidelijk gesteld dat het idee van een republiek niet aanvaardbaar is voor deze partij. Men wenst gelijkheid van Aruba en Curaçao in een toekomstige eventuele federatoe.

Waarom neemt de MEP eigenlijk deel aan de Statenverkiezingen als men toch een aparte status wenst? Het antwoord was volgens Frans Figaroa heel simpel: indien men voor iets wil vechten dan zul je ervoor naar het slagveld moeten, en in dit geval naar de Staten.

Al met al bleek dat vooral tussen de standpunten van de AVP en de PPA niet veel verschil bestond. Alleen de formulering van de AVP is iets radicaler, doch bij beide partijen komt het erop neer dat Aruba op gelijke basis met Curaçao zal moeten samenwerken in een toekomstige structuur, waarin de eilanden vrijwillig enkele machten delegeren aan de landsregering.

De MEP wenst een aparte status met direkte banden met Nederland. Indien Nederland op het standpunt blijft staan dat men dit niet wenst dan zal de MEP met andere landen gaan praten, doch in geen geval wil men onder Curaçao, aldus Frans Figaroa.

Overigens had gedeputeerde Max Croes reeds opgemerkt dat bij uitdrukkelijk niet wenste te spreken van "Korsow" had de schuld van hetgeen in de landsregering werd gedaan. Dat is volkomen onjuist, aangezien dit niet "Korsow" was, doch een centrale regering waarin ook Aruba vertegenwoordigd was. Desalniettemin bleef de MEP-vertegenwoordiger de voorkeur eraan geven dit woord wel te gebruiken om op de onjuistheden te wijzen die in het landsbestuur voorkwamen.

Deze forumavond heeft zeker voor de leden van de Jaycees nut gehad, in zoverre dat men vrij veel informatie heeft kunnen krijgen, waarvan echter een aandachtige krantenlezer het meeste al van wist. Tot een werkelijke discussie over de verschillende standpunten is het echter jammer genoeg niet gekomen.

Meeslepend spel van Martina op Aruba

Woensdagavond 6 juni gaf onze Antilliaanse pianist Harold Martina een liefdadigheidsconcert ten bate van de stichting geestelijk gehandicapte kind en de stichting blindenzorg. Jammer genoeg was de zaal maar voor de helft bezet. In aanwezigheid van Aruba's nieuwe gezaghebber, de heer F.J. Tromp begon Harold Martina de avond met Rondo a capriccio in G. gr. Terts van Beethoven. Dit was het begin van een tamelijk moeilijk, maar gevarieerd programma, waarbij voor de pauze Harold Martina ons op zijn eigen, voor ons nu wel bekende wijze meevoerde naar de periode van de Weense klassieken, waarvan de sonata Quasi una fantasia opus 27 nr. 2 in cis kl. terts, de z.g. Mondscheinsonate van Beethoven een voorbeeld is. Daarna leidde de pianist ons de wereld in van Chopin met de Polonaise opus 53 in as gr. terts. Chopin is de componist voor de meeste pianisten.

Triomfantelijk is de inzet bij deze Polonaise en wij ervaren hier de eenheid die de pianist vormt met de muziek. Met een daverend applaus eindigde de eerste helft van de avond. Na de pauze begon Harold Martina met twee Spaanse dansen Granados en wel opus 5 nr 5 in e kl. Terts en nr. 6 in d gr. Terts, en stapte zo met deze mooie dansen de moderne wereld binnen. Hierna voerde Harold Martina ons naar New York en vertolkte drie preludes van G. Gerschwin. Na deze lichte stukken bracht de pianist ons terug in de oude wereld met Franz Liszt's Hongaarse rhapsodie nr. 15. De zaal reageerde hierop met een „bravo" geroep. Na de meeslepende „Liebestraum," ook al van Franz Liszt, werd de zaal door de pianist verrast met de eclatante vertolking van de etude d'execution transcedante van dezelfde componist.

De zaal brak los in een daverend applaus van enkele minuten lang. Tot tweemaal toe beloonde Harold Martina de aanwezigen met een toegift. Eerst speelde hij van Debrussy: Children's corner en de tweede maal bracht hij een van Mendelsohn's kleine piano werken ten gehore. Een af en toe storend effekt, waar de pianist overigens niets aan kon doen, willen wij niet onvermeld laten, de pedaal van de piano gaf bij gebruik af en toe „geriep" te horen, dat voor in de zaal zeer wel te horen was en ook hinderlijk was.

Weer heeft de Arubaanse gemeenschap echter kunnen genieten van het spel van een van onze grote Antilliaanse zonen en de wegblijvers hadden weer ongelijk.

B.R.

ORANJESTAD — Gezegd moet worden dat de nieuwe competitie van de Arubaanse Voetbal Bond beslist niet hoopgevend is begonnen. Als Aruba Juniors met liefst 1-6 tegen Dakota en Bubali — een geroutineerde club van de hoofdklasse - met 2-6 tegen benjamin S.C.A. ten ondergaan, dan geeft dit wel te denken. Geen wonder dat het publiek sinds maanden al de wedstrijden de rug geeft toegekeerd. De oorzaak van dit alles ligt bij de clubs zelf, die in de tot nu toe gespeelde wedstrijden, de indruk gaven niet serieus te zijn voorbereid. Het is te hopen dat naargelang de competitie vordert, ook het spelpeil vorderingen maakt en dat voetbal — net zoals reeds het geval is met baseball — spoedig weer „in" zal zijn.

Op bijgaande foto's, 2 van de 6 SCA-doelpunten die gemaakt werden door Odulio Orman (3x), Edwin Hernandez, Roy Jansen en Lorenz Maldonado. Bubali's treffers werden genoteerd door Stilo Gomez en Toni Eckmeyer.





Nationale vijfkamp

SAVANETA. — De derde dag van de Nederlands-Antilliaanse vijfkamp vond het vierde onderdeel, namelijk schermen plaats in de marinierskazerne Savaneta. Na drie onderdelen waren de tien best geplaatsten allen nog kanshebber op de eerste plaatsen in het eindklassement. Deze tien atleten zijn: 1) Bremmer 1802 pt; 2) T. Dijk 1678 pt; 3) Brugs 1666 pt; 4) Van Waerden 1478 pt; 5) Swanborn 1364 pt; 6) B. Mulder 1304 pt; 7) A. B. van Dijk 1268 pt; 8) A. Kok 1260 pt; 9) Speckmann 1222 pt en 10) B. Spil 1182 pt.

De laatste twee onderdelen, schermen en veldloop, waarop de prestaties van de diverse deelnemers op zeer verschillend niveau kunnen liggen, borgen nog alle mogelijkheden in zich tot wijzigingen in het bovengenoemd klassement. Veel spanning dus bij het schermen, welk onderdeel de volgende uitslag opleverde: 1) T. Dijk 1035 pt; 2) M. J. Greijmans 1035 pt; 3) A. B. Dijk 1035 pt; 4) A. P. de Regt 1000 pt; 5) Schutte 1000 pt; 6) B. Bremmer 1000 pt.

Na verwerking in het algemeen klassement levert dit de volgende rangschikking na vier onderdelen op: 1) B. Bremmer 2802 pt; 2) T. Dijk 2713 pt; 3) R. Brugs 2561 pt; 4) A. B. Dijk 2308 pt; 5) Van Waerden 2233 pt; 6) Schutte 2160 pt; 7) Greijmans 2063 pt.

Voortzetting derde Ant. vijfkamp

ORANJESTAD — Na de tweede dag van de derde Nederlandse Antilliaanse vijfkamp, zijn na afhandeling van het onderdeel schieten nog 17 van de 33 inschrijvers over, die meedingen naar een vijfkamp-kruis. Bij dit moeilijke onderdeel voldeden 13 schutters niet aan de minimale eis van 150 punten. De uitslag was als volgt.

Schieten:
1. Swanborn 188, 868 punten; 2. Brugs 187, 846 punten; 3. v.d. Pol 183, 758 punten.

Klassement na 3 onderdelen: 1. Bremmer 1802 punten; 2. T. Dijk 1678 punten; 3. Brugs 1666 punten.





ORANJESTAD — Op het middenveld tijdens de op zeer lage peil staande hoofdklasse wedstrijd van donderdagavond tussen SCA en Bubali. Het werd een 6-2 zege voor SCA. Boven, een duel tussen een SCA en een Bubali speler (onder), Odulio Orman (links) van SCA op weg naar zijn derde doelpunt van de avond.

VVV-Aruba journaal

De vorige week zijn wij begonnen met het geven van een uitleg omtrent het begrip "defensief rijden".
De eerste vier grondregels n.l.:
1. Niet te dicht bij anderen komen.
2. Niet onnodig lang in de buurt van anderen blijven.
3. Zo mogelijk alleen manoeuvreren en
4. Bij het rijden nooit schoolmeesteren,
hebben wij met u reeds uitgebreid behandeld.
De laatste drie grondregels zijn de volgende:
5. Rijd niet onnodig in het rijspoor van een ander.

Wanneer u een ander in het verkeer "dwars" zit, dan biedt u hem een verhoogde kans u aan te rijden of u indirekt schade te doen oplopen. Dat "dwars" zitten is natuurlijk in het verkeer niet altijd te vermijden, daarvoor is het nu eenmaal verkeer. Toch kan men dit door voorzichtigheid en handigheid wezenlijk beperken. Geef iemand die staat te wachten om in te voegen de kans dat te doen als het mogelijk is. Wachtenden zijn, vooral wanneer ze lang hebben gestaan, gevaarlijke partners.

6. In bepaalde situaties steeds bewust rijden.
In het verkeer komen bepaalde situaties voor waarbij een verloop dat afwijkt van "hoe-het-moet", als het ware in de lucht hangt. Er zijn bepaalde weggedeelten die op grond van de optische indruk anders lijken dan ze in werkelijkheid zijn. Met grote regelmaat komt op zulke gedeelten gedrag voor dat tegengesteld is aan het verwachte. U doet er goed aan van tevoren erop te rekenen, dat iemand u tegen de regels in "dwars" gaat zitten.
Wanneer u uit een smalle straat een brede weg nadert, die geen voorrangsweg is, hebt u grote kans dat het verkeer op die brede weg zich gedraagt alsof het zich op een voorrangsweg bevindt.
7. Vermijd zoveel mogelijk verkeersmassa's.
Hoe groter het getal verkeersdeelnemers is, des te meer kans bestaat er dat iemand iets fout doet en dat u dat niet tijdig opmerkt. Zijn er slechts weinigen op de weg, dan is dat een voordeel. Natuurlijk kan men niet altijd drukte vermijden, maar het is toch aan te raden volgens plan aan het verkeer deel te nemen. Niet overal en op ieder tijdstip komt dicht en onaangenaam verkeer voor. De kortste weg is niet altijd de rustigste weg. Als men elke dag op een bepaald punt in moeilijkheden raakt, probeer het dan eens via een andere weg.
Indien u zich in het vervolg als een defensieve rijder gedraagt, draagt u wezenlijk bij om de verkeersonveiligheid te verkleinen.

KANSBEREKENING
De kans bij een ongeval betrokken te worden, ligt bij mannelijke automobilisten van 18 t/m 24 jaar 48 procent boven het gemiddelde (dus op 148 procent). Deze kans vermindert bij 25 t/m 34 jarigen tot 90 procent van het gemiddeld aantal en bij mannelijke automobilisten van 35 t/m 44 jaar tot 80 procent van het gemiddelde. Vervolgens stijgt de kans bij verkeersongevallen betrokken te worden. Bij de 55 t/m 64 jarigen tot 95 procent van het gemiddelde en bij automobilisten van 65 jaar en ouder tot 134 procent van het gemiddelde.

VERKEERSPUZZEL
Deze maand zal bij de benzinestations voor 25 cent een verkeerspuzzel te koop zijn.
Oplossingen van deze puzzel dienen uiterlijk 15 juli a.s. gezonden te worden naar het secretariaat van de Vereniging voor Veilig Verkeer op Aruba, postbus 538 te Oranjestad.
Er is een grote verscheidenheid aan prijzen met als hoofdprijzen:
a. deelnemers t/m 14 jaar: 2 fietsen;
b. deelnemers van 15 t/m 18 jaar: 2 horloges en c. deelnemers boven 18 jaar: 1000 liter extra of super benzine en 4 autobanden tot een gezamelijke waarde van f. 225,—.
Stel uw kennis van de verkeersregels en die van uw kinderen op de proef, ding mee naar de prijzen en zorg dat de oplossingen op tijd worden ingezonden.

ORANJESTAD — De heer Milo Croes directeur van het postkantoor op Aruba ontving gistermiddag bericht dat zijn zoon Julio Croes in Haarlem is geslaagd voor gemeente administratie 1. Julio is een oud leerling van het La Salle college en komt binnenkort naar Aruba terug.

GWU sluit cao bij Chicago Bridge

SAN NICOLAS — Het bestuur van de General Workers Union heeft gisteren een nieuwe cao gesloten voor de werknemers bij Chicago Bridge, welke werkzaamheden op het Lago terrein uitvoert. Het cao is van kracht voor twee jaren en omvat ondermeer met ingang van 7 juni 1973 een loonsverhoging van zes procent. Voorts 15 cent voor ieder uur regelmatig gewerkt als bonus dat men op het werk is. Tevens 15 cent bij wachtlopers. De maandag van carnaval wordt als een vrije dag beschouwt en indien een officieel feestdag op zondag valt wordt de daarop volgende maandag vrijaf gegeven.

Voor de leden van de GWU heeft dit cao nog enige voordelen opgeleverd welke alleen leden van de GWU kunnen krijgen, zoals een week kerstbonus, bijdrage van Chicago Bridge aan het medisch fonds van de GWU en per een juni 1974 een verhoging van drie en half procent op het loon.

Voorts heeft de GWU, alleen voor haar leden, werkzaam bij S.A. Rivaco, bereikt dat een loonsverhoging van drie procent wordt gegeven in verband met gestegen kosten van levensonderhoud. Deze verhoging wordt uitbetaald met terugwerkende kracht tot 19 maart jl.

ORANJESTAD — Op Aruba werd gisteren bericht ontvangen dat begin dezer week in zijn woning Wallandlaan 1 te Blaricum Nederland is overleden de heer Hermanus F. Couzy. De heer Couzy was ruim vijfentwintig jaar werkzaam bij de Lago en maakte kortgeleden deel uit van de oud-Lago werknemers die een reunie op Aruba hebben gehouden. Een dag na terugkeer uit Aruba overleed hij. Hij laat een vrouw en twee zonen achter.

UITSLAG LOTERIJ ANTILLIAANSE MEISJES

GILDE

1. 4685 — 4. 3372
2. 4143 — 5. 2476
3. 5356 — 6. 1214

Prijzen kunnen worden afgehaald bij mevrouw L. Hoogervorst.

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van onze vader, grootvader en schoonvader

Willy Jacob Nassy

Aruba, 7 juni 1973.

Tijd en plaats nog niet bekend.

Namens zijn Kinderen en Familieleden.

EILANDGEBIED ARUBA

De Gezondheidsdienst maakt bekend dat de laatste inenting tegen D.K.T.P. op de volgende dagen zal plaatsvinden: (in de gebouwen van het Wit Gele Kruis)

Woensdag	13 juni a.s. te Paradera	1.30 - 2.30 uur (polikliniek)
Woensdag	13 juni a.s. te Sta. Cruz	3.00 - 4.00 uur
Donderdag	14 juni a.s. te Savaneta	1.30 - 3.00 uur
Vrijdag	15 juni a.s. te Noord	1.30 - 3.00 uur
Maandag	18 juni a.s. te San Nicolas	1.30 - 3.00 uur
Woensdag	20 juni a.s. te Oranjestad	1.30 - 2.30 uur
Woensdag	20 juni a.s. te Dakota	3.00 - 4.00 uur

Breng a.u.b. de Gele inenting kaart van de vorige keren mee. Dit geldt alleen voor die kinderen die in september 1972 ingeënt zijn.

Het wnd. Hoofd van de Gezondheidsdienst.

In verband met de komende feestdagen zullen er op dinsdag 12 juni a.s.

geen Zoekertjes

verschijnen, doch zal de eerstvolgende verschijndatum zijn vrijdag 15 juni 1973.

EILANDGEBIED ARUBA

Het [illegible]college [illegible] Aruba [illegible] sollicitanten [illegible] per 1 augustus [illegible]

BASISONDERWIJS:
Hoofd van de Prinses Margrietschool te Oranjestad.

BUITENGEWOON BASISONDERWIJS:
a. Hoofd van de Emmaschool te Oranjestad;
b. Enkele volledig bevoegde onderwijzers, liefst met B.O.-akte(n) of ervoor studerend.

M.A.V.O.:
a. Direkteur van de C.G. Abraham de Veerschool te San Nicolas;
b. Enkele volledig bevoegde onderwijzers met Engels, Handel of Biologie of ervoor studerend.

E.T.A.O.:
Direkteur van de openbare school te San Nicolas.

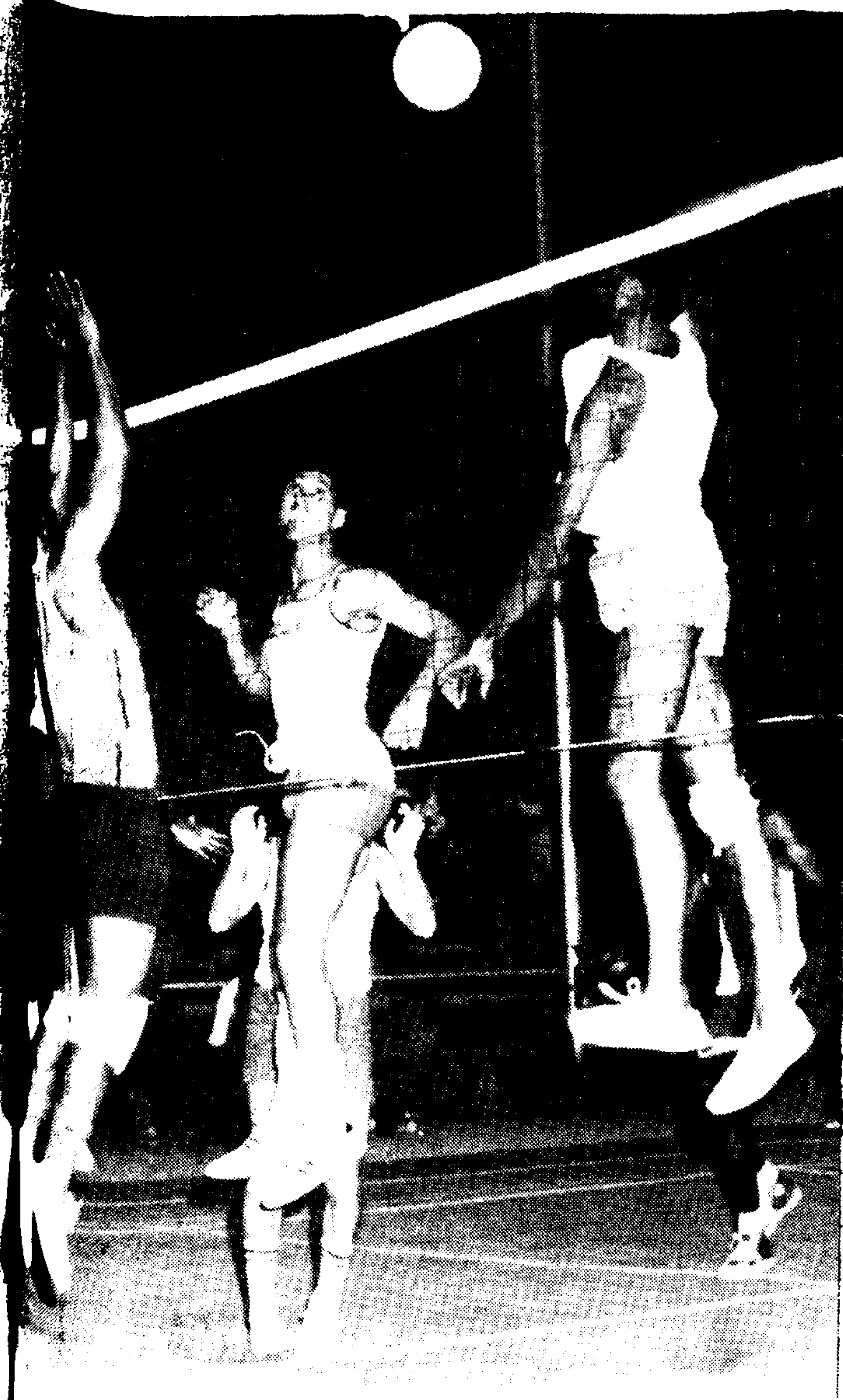
NIJVERHEIDSONDERWIJS voor jongens:
Enkele volledige bevoegde onderwijzers met Engels of wiskunde of ervoor studerend.

Schriftelijke sollicitaties vóór 16 juni a.s. te richten aan:

Het Bestuurscollege voornoemd,
p/a Afd. Onderwijszaken, Oranjestad.
Alhier.

...ijk publiek kwam niet aan trekken

...hoc (C) wint met 3–2 van ...zil (A) in matige vertoning



Toy Leend (rechts) gaat hoog de lucht in op een set-up van Henk d'Arnault (net te zien achter de eveneens opspringende Howell, Brazilspeler Stanley Eduarda probeert de aanval af te slaan.

...EMSTAD. – De eerste vijfsetter in de volleyball „playoff" tussen ... (Curacao) en Brazil (Aruba) om de Antilliaanse clubtitel heeft het oog ... talrijke toeschouwers niet kunnen bekoren. Beide ploegen speelden ... hun normale kunnen; van bliksemsnelle combinaties, keiharde ..., goed opgezette blokkades etcetera, waar het publiek in de regel naar ...ken was er bijna geen sprake. Kortom, een matige vertoning van twee ... die liever voor elkaar uit de weg liepen en op „quire" speelden dan te ...en dat het hier om ploegen van kaliber ging.

...c, dat gisteravond met moeite ...2 overwinning uit het vuur ...pen, had daar het meest last ... De collegialen durfden niet ...voren te komen", om maar ...en voetbalterm te gebruiken. ...perkte zich slechts tot het ...ken van Brazil's smashers en ...voeren van enkele doorzichtige ...n die meestal hun uitwerking ...misten. Gesteld echter mag ... dat beide ploegen last had... ...n de plankenkoorts wat ook ...invloed had op het vertoonde ...

... „special guests" Jossy ... (voorzitter van de CuVoBo) ... Lopez Henriquez (voorzitter ... de NaVoBo) hun zegje gedaan ... en de spelers van Brazil uit ... van de collegialen van Sithoc ...bak (beschikbaar gesteld door ...Amstelbrouwerij) in ontvangst ...en nemen, kon de strijd ...

...ploegen begonnen in de vol... opstellingen; SITHOC: ...d, R.Eliazer, H.d'arnault, ...nstein, P.Bridgewater en ...well; BRAZIL: Fr.Harms, ..., R.Marchena, J.Ras, ... en St.Eduarda. Scheids... waren de heren R.Leisner en ...

... de eerste set liep Sithoc direct uit naar een 4–0 voorsprong, zij voornamelijk te danken had ... de nervositeit der Brazilspelers ... nog moesten wennen aan het ...terrein. Het duurde echter niet ... of de Arubanen namen het heft ...den. In deze beginperiode viel vooral het goede aanvalsspel van Fr.Harms op. Ook zijn harde services wekten indruk. Brazil liep uit tot 7–5, doch op deze hoogte van het spel beging de ploeg van trainer/ coach F.Wever de fout haar spel te veel te concentreren rond de figuur van Fr.Harms, waardoor de Sithoc-defensie zich op hem kon concentreren. Via 7–7, ging de ploeg van trainer Kees de Loose weer voor. De set ging tenslotte met 15–11 naar Sithoc.

De tweede set was gauw voorbij. Brazil legde aan Sithoc haar wil op. Alles mislukte bij de collegialen. Toy Leend, Howell, Bridgewater en Dito Ravenstein konden niet aan hun trekken komen, terwijl de Arubanen gretig gebruik maakten van grote gaten in de defensie van de tegenstander. Brazil won gemakkelijk met 15–7.

De derde set was de meest spannende van de avond. Sithoc won op het randje met 16–14. Het heeft werkelijk een haar gescheeld. Op gegeven moment stond Brazil op „matchpoint" (14–12) en met Fr.Harms aan service vreesden de Sithoc-supporters het ergste. Bridgewater dirigeerde de bal echter mooi naar d'Arnault die Leend van een korte „setup" voorzag en.. Brazil kon fluiten naar het vijftiende punt.

De vierde set was een duplicaat van de tweede. Met dezelfde score (15–7) werden de collegialen wederom ingeblikt. Bij Brazil viel in deze set vooral het spel op van invaller J.Zarraga die bij het smashen niet de minste moeite had met de opgezette Sithoc-blokkades. Ook ex-Supercleaningspeler Stanley Eduarda kweet zich als setupper bijzonder goed van zijn taak.

De laatste set werd in feite de makkelijkste voor Sithoc. Brazil leek uitgeblust te zijn. Bij de wisseling van speelhelft had de Curaçaose een veilige 8–4 voorsprong opgebouwd. De ploeg van trainer De Loose bleef de toon aangeven en middels goed aanvalswerk van Bridgewater, Leend, Howell en Ravenstein werd de stand tenslotte 15–8.

Vanavond vindt de tweede wedstrijd plaats, wederom op het centrecourt van de CSC-club te Damacor. Het is te hopen dat de ploegen beter partij tegen elkaar zullen leveren.

...ileum toernooi

...ILLEMSTAD. – De uitslagen van ... jubileum voetbal toernooi „More... Brandao & Sons 50 jaar" waren ... volgt:

...ndweer Opl. School Comb. v/s ... Utrecht 1–2; Shell Shop v/s ...kantoor 0–0, penalties 2–4; ...N. v/s Sociale Zaken Comb. ... Douane v/s Curacaosche Cou... 5–2; H.M. Utrecht v/s Postkan... 1–4; Sociale zaken v/s Douane ...; Postkantoor v/s Sociale zaken ...

...stkantoor winnaar toernooi.

... de voetbalwedstrijd bedankte ...heer Victor Maduro het recrea...centrum en de deelnemende ploe... De heer Chatlein, Staf Manager ... Moreno Brandao & Sons, heeft ... twee beschikbare bekers aan de ...ain van Postkantoor en van ...ale Zaken uitgereikt. Daarna ...oten de voetballers van een frisse ...k.

Nieuwe bestuur Ritz

ORANJESTAD – Het nieuwe bestuur zoals op de algemene ledenvergadering van de sportvereniging Ritz gekozen is als volgt samengesteld: voorzitter Frank Zaandam, secretaris O. Buckley, penningmeester J. Wever, leden G. da Silva en E. Rincones. Het secretariaat van Ritz is gevestigd aan de Archimedesstraat 6 in Oranjestad.

Spanning stijgt

KRALENDIJK – Zondag wanneer de kampioensploeg van Real Rincon en sub-kampioen Estrellas in het stadion tegen elkaar uitkomen zal er een definitieve beslissing vallen in de tweede ronde van de Bonaireaanse competitie. Real Rincon die momenteel de eerste plaats deelt met Vitesse heeft 15 punten uit 9 wedstrijden. Estrellas die op de tweede plaats figureert heeft 13 punten uit 9 wedstrijden. Ondanks dat Bonaire dit week-einde in een communiefeeststemming verkeert zal de opkomst voor deze wedstrijd zeker groot zijn. Indien Real Rincon deze wedstrijd in een overwinning staat zij veilig op de eerste plaats met 17 punten met nog 6 te spelen wedstrijden. Mocht echter Estrellas winnen dan komen drie verenigingen t.w. Real, Vitesse en Estrellas op de eerste plaats met 15 punten.

Leraren P.S.C. spelen toneel

WILLEMSTAD – Op 14 en 15 juni a.s. zullen een aantal leraren, bijgestaan door enkele leerlingen, van het P.S.C. een Zwitsers toneelstuk brengen van Max Frisch. Het belooft een waardig slot te worden van het toneelseizoen. Max Frisch is een van de bekendste Zwitserse toneelschrijvers van het ogenblik. Hij treedt de wereld kritisch tegemoet. Niet zozeer om haar te veranderen, maar om zichzelf te blijven. Twee leraren hebben een stuk van hem vertaald in het Nederlands, „Burgerman en brandstichters „Het stuk is niet zo gemakkelijk te rubriceren. Het heeft iets van een drama, maar ook iets van een blijspel. De ironie speelt door het hele stuk een grote rol. De toeschouwers zullen aan hun trekken komen om de lachwekkende situaties, al zal dat vaak een zuur lachje opleveren.

De inhoud is heel in het kort als volgt: Burgerman is een bourgois type, getrouwd met Babette. Hij verkeert in een gevaarlijke situatie, zonder de konsekwenties ervan te durven accepteren. Hij haalt i.c. brandstichters in huis, zogenaamd omdat hij niet onmenselijk wil zijn. In werkelijkheid is hij te laf om ze de deur te wijzen. Met de twee brandstichters komt de ellende. En niemand die er in feite wat aan doet. Men blijft met oogkleppen op uitgebreid dineren tot de katastrofe volgt. Hoe dit uitermate interessante stuk zich dan verder ontwikkelt mogen we niet verklappen. De slotscene is even origineel als luguber.

Reeds enkele maanden wordt in de gymnastiekzaal van het P.S.C. intens geoefend door enkele leraren en leerlingen. Aan het eind van het schooljaar willen zij de vertrekkende leerlingen en eveneens leraren-en dat zijn er verschillende! - dit culturele evenement aanbieden, zoals het een instituut als een middelbare school betaamt. Het initiatief is uitgegaan van Gerard Janssen, leraar klassieke talen, die vond dat er eens iets moest gebeuren. Hiermee zet hij een traditie voort, die helaas verloren dreigt te gaan. Het toeval wil dat verschillende scheidende leraren een rol spelen. Dit boeiende toneelstuk, deze geestige aanval op de consumentenmaatschappij, op de reclamewereld, op de oogkleppenmentaliteit, nu de wereld juist in zo'n kritische fase verkeert, zal vast en zeker de moeite waard zijn. Wat denkt u van enkele uitspraken als: Iedereen is strafbaar boven een bepaald inkomen en Je mag doden als je een uniform aanhebt?

Voorverkoop van kaarten à f. 2,50 te Mensing, Strada, bij boekhandel Salas en bij de drie middelbare scholen.

Een eventuele herhaling na de twee voorstellingen is lang niet zeker, daar sommige spelers vertrekken en de vakantie voor de deur staat.

PIM HEUVEL.



Miss Curacao verkiezingen'73

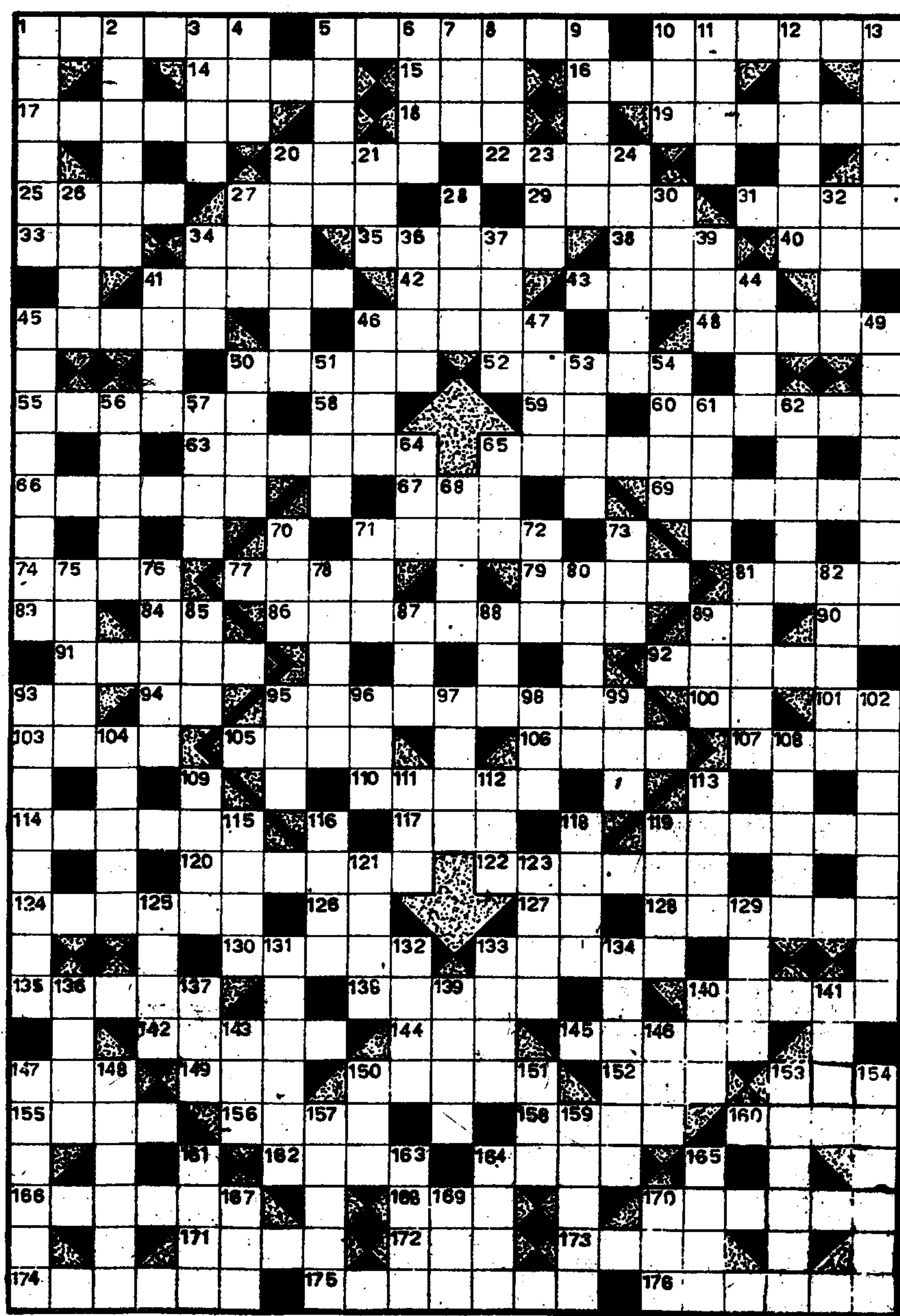


GISELA LOURENS: achttien jaar; MAVO-opleiding; geen werk. Wil het liefst secretaresse worden. Hobbies/sporten: dansen en zwemmen. Zij doet mee aan de Miss Curaçao-verkiezingen, omdat zij het gewoon leuk vindt en graag iets meer wil beleven. Over de positie van de vrouw op Curaçao zegt zij: „Zowel de vrouw als de man moeten alles samen doen; ik ben tegen dat zij beiden afzonderlijk een eigen leven leiden." Over de Dolle Mina's en hun standpunten betreffende schoonheidsverkiezingen: „Ik ben het niet eens met ze; een vrouw mag toch doen wat zij wil." Gisela vindt verder dat Curaçao nog niet rijp genoeg is voor de onafhankelijkheid: „Onze economie stelt nog niets voor." Op Curaçao moeten volgens haar meer werk- en recreatiegelegenheden worden gecreëerd. Gisela Lourens heeft geen vast vriendje; haar „droomman" moet iemand zijn met een lang gestalte, bruin haar en bakkebaarden. Hij moet tevens een persoon zijn met een mannelijk karakter, een man die je een gevoel van bescherming geeft. Aan de Curaçaose jeugd moet volgens haar meer aandacht worden besteed in de pers. Zij denkt bijvoorbeeld aan het plaatsen van foto's van beatband in de kranten en het afnemen van interviews met jongelui op het Gomezplein. En in het geval zij „Miss Curaçao" wordt en (buitenlandse) aanbiedingen krijgt om fotomodel, filmster etc. te worden: „Geen sprake van; ik kom terug naar Curaçao." Diepe indruk hebben op haar gemaakt de plaat „Killing me softly" en de film „The Godfather".



ESELINE ALTAGRACIA DE WINDT: 19 jaar; MAVO-4 opleiding; zoekt momenteel ook naar werk; zou het liefst administratieve arbeid willen verrichten in een prettige omgeving. Haar hobby's en sporten zijn zwemmen, „skin-diving" en lekker eten. Zij doet mee aan de missverkiezingen, niet om tot het mooiste meisje van Curaçao gekozen te worden, maar om meer mensen te ontmoeten. „IK ZOU NOOIT DE VROUW VAN RUDY PLAATE WILLEN ZIJN. Ik zou gewoon van hem weglopen; de vrouw mag ook haar eigen rechten hebben, of niet soms?' Als Eseline getrouwd is wil zij slechts twee kinderen (een jongen en een meisje) en niet tien zoals haar moeder. Curaçao, onafhankelijk of niet? „Nog niet; Curaçao moet bij Nederland blijven tot wij economisch rijp genoeg zijn." Eseline heeft een vaste vriend, die in Nederland studeert. „Hij vindt het hardstikke leuk dat ik meedoe aan de verkiezingen; hij komt helemaal uit Nederland overgevlogen om een en ander bij te wonen. O ja, en mijn ouders weten dat hij mijn officiele vriend is." Ook zij vindt dat de pers meer aandacht moet gaan besteden aan de Curaçaose jeugd; echter meer in de richting van het plaatsen van artikelen en foto's over modeshows en..... recepten. Het Dolle Mina gedoe over missverkiezingen e.d. is voor haar iets waarmee zij zich (nog) niet kan verenigen. En hoe zij zal reageren op (buitenlandse) aanbiedingen voor fotomodel/filmster etc. indien zij tot Miss Curaçao gekozen wordt: „Geen sprake van, ik blijf rustig bij mijn moeder thuis." Diepe indruk op haar hebben gemaakt het boek „Papillon" en de film „The Other".

Amigoekruiswoordpuzzel



HORIZONTAAL: 1. vreemde munt; 5. deel v.Overijsel; 10. herrie; 14. onheil; 15. Europeaan; 16 bloedvat; 17. pl. in Friesland; 18. voegwoord; 19. klaar; 20. durf; 22. pl. in Noord-Holland; 25. veelh. dier; 27. zeestraat; 29. Ind. eilandengroep; 31. pl. in N-Brabant; 33. stoot; 34. nachtkleding; 35. rijzig; 38 titel; 40. vod; 41. jaargetijde; 42. vlaktemaat; 43. ingewijde; 45. voorbeeld; 46. in elkaar; 48. wereld; 50. hardvochtig; 52. gewichtsaftrek; 55. lichaamszwakte; 58. titel; 59. insekt; 60. gezeur (volkst.) 63. afsluitmiddel; 65. vogel; 66. vogel; 67. jongere broer of zuster; 69. metaal; 71. stemming; 74. verdikte huid; 77. vaartuig; 79. riv. in Duitsland; 81 voornemen; 83. de onbekende; 84. spil; 86. pl. in Groningen; 89. meervoud; 90. gewicht; 91. interval; 92. zijriv. v.d. Main; 93. pers. vnw; 94. soort verzekering; 95. iemand die van zijn geld leeft; 100. anonymus; 101. soort onderwijs; 103. behoeftige; 105. omroepvereniging; 106. voorteken; 107. spraak; 110. hoog bouwwerk; 114. ingang; 117. grondsoort; 119. Spaans gebergte; 120. docent; 122. last; 124. schone jongeling; 126. water in Friesland; 127. oude lengtemaat; 128. sportbeoefenaar; 130. pl. in Rusland; 133. noodsignaal; 135. pl. in Duitsland; 138. leerling; 140. inhoudsmaat; 142. scheepstouw; 144. dringend verzoek; 145. leefregel; 147. bevel; 149. stoot; 150. soort; 152. ogenblik; 153. kwinkslag; 155. zijriv. v.d. Donau; 156. schouwburgrang; 158. menselijk geluid; 160. aanw. vnw; 162. voeg; 164. boom; 166. steeds; 168. loflied; 170. wijnbuis; 171. riv. in Frankrijk; 172. handvat; 173. deel v.d. melk; 174. bestuurder; 175. verslag; 176. tussenruimte.

VERTICAAL: 1. neteldier; 2. neerslachtig; 3. boordsel; 4. bloeiwijze; 5. verspieder; 6. vers; 7. watering; 8. voertuig; 9. pl. in Afrika; 10. wig; 11. soort palm; 12. oppervlakte; 13. leer; 20. opgewekt; 21. wandversiering; 23. deel v.e. huis; 24. slijk; 26. eenh. v.elektr. spanning; 27. pl. in N-Brabant; 28. gerucht; 30. roem; 32. levenloos; 34. vliesje; 36. staat; 37. klinknageltje; 39. graafwerktuig; 41. weg met bomen; 44. treuzelaar; 45. pl. in Friesland; 46. honingbij; 47. in de buurt; 49. individu; 50. opnieuw; 51. droogoven; 53. voedsel; 54. Frans departement; 56. holte onder de arm; 57. denkbeeld; 61. [illegible] 62. deel v.d. voet; 64. [illegible]; 68. watering; 69. aanw. vnw. 70. tussenzetsel; 71. zeepwater; 72. vlaktemaat; 73. op grote afstand; 75. eenjarig dier; 76. gewas; 78. dichterbij; 80. zuurdeeg; 81. gewas; 82. welpenleidster; 85. bevel; 87. schaakterm; 88. echtgenoot; 89. vastwerk; 93. beroep; 95. soort; 96. vochtig; 97. naarling; 98. elektr. geladen deeltje; 99. gymnastiekwerktuig; 102. wilde olijfboom; 104. ondergrondse; 108. pl. in Noord-Brabant; 109. deel v. Sumatra; 111. handvat; 112. pl. in Drente; 113. klinknageltje; 115. droogoven; 116. plaats; 118. rustteken; 119. deel v.e. boom; 121. geheid; 123. dwaasheid; 125. dierenverblijf; 129. muziekinstrument; 131. koning der elfen (myth); 132. koorhemd; 133. nakomeling; 134. paardrijder; 136. onbep. vnw; 137. vierh. zoogdier; 139. zwemvogel; 140. deel v.h. oor; 141. vuur; 143. toverheks; 146. water in Utrecht; 147. genotmiddel; 148. genoeglijk, vriendelijk; 150. godin; 151. boom; 153. streek; 154. vergiffenis; 157. uithangteken; 159. gebak; 161. nakomeling; 163. onderdompeling; 164. Ind. vaste fuik; 165. lichaamsdeel; 167. rijtoer; 169. afsluitmiddel; 170. bundel.

PARIJS — Het Franse kabinet heeft zijn goedkeuring gehecht aan een wetsvoorstel waarin de strenge bepalingen op het gebied van abortus worden verzacht.

Het voorstel, dat nu naar het parlement gaat, staat abortus toe als de moeder lichamelijk of geestelijk in gevaar verkeert, of als de kans bestaat dat het kind mismaakt ter wereld komt.

Abortus wordt ook toegestaan als de zwangerschap het gevolg is van verkrachting.

Oplossing

De prijswinnaars van de Amigoe Kruiswoordpuzzel van 2 juni 1973 zijn: EERSTE PRIJS: A.R. van Trikt, Beatrixstraat 30, Oranjestad, Aruba (f. 10,–); TWEEDE PRIJS: Minjanou Ponson, Hermesweg 20, Curacao (f. 7,50); DERDE PRIJS: V. Jesurun, Appeldamweg 23, Curacao (f. 5,–). De winnaars kunnen hun prijs afhalen bij het kantoor van de Amigoe. Oplossingen van deze week dienen voor donderdag in het bezit te zijn van de redactie. Deelnemers aan de kruiswoordpuzzel op Aruba dienen hun oplossing elke WOENSDAG vóór VIER uur 's middags in te leveren en duidelijk op de enveloppe vermelden: KRUISWOORDPUZZEL.

Kleutercampagne VLA

ORANJESTAD — De kleutercampagne van de VLA zal aanstaande maandagavond afgesloten worden. Op deze avond zal een panel bestaande uit de heer Eddy Croes voorzitter van de VLA en het bestuur van de sectie kleuteronderwijs bestaande uit de dames N. Stephens, zuster Graciela, M. Curiel, A. Perez en M. Pietersz reageren op vragen en reacties die binnengekomen zijn naar aanleiding van de voorgaande programmas. De VLA is erg enthousiast over de ondervonden medewerking en hoopt dat deze actie, waaruit bleek dat deze hard nodig was, het nodige resultaat zal afwerpen.

Lionsbestuur aangevuld

ORANJESTAD. — In verband met een vacature in het bestuur van de Lionsclub vond woensdagavond verkiezing plaats van een eerste vice-voorzitter, waarvoor de heer Milton Henriquez de enige kandidaat was en werd gekozen.

Dit jaar zullen de Lions en Lionessen op Vaderdag-vooravond, dus zaterdag 16 juni, bijeenkomen ten huize van de familie Suarez, waarbij de Lionessen de Vader van het Jaar kiezen. Het nieuwe bestuur onder voorzitterschap van Everett Beaujon wordt einde van de maand geïnstalleerd.

Koopavonden Vaderdag

ORANJESTAD — De Kamer van koophandel maakte bekend dat het departement van Sociale en Economische Zaken toestemming heeft verleend dat in Oranjestad op vrijdagavond 15 juni van zeven tot tien uur en de volgende dag in San Nicolas van acht tot tien uur koopavonden worden gehouden. Dit in verband met de vaderdag-inkopen.

Afscheid bij Providencia

ORANJESTAD — Met ingang van 1 juli aanstaande heeft mr H. J. Schrage ontslag genomen als voorzitter van de stichting vormingscentrum Providentia Aruba. Vanaf de oprichting was hij voorzitter. Hij wordt opgevolgd door het bestuur gekozen dr W. C. H. Driessen. Medio augustus zal door het bestuur afscheid worden genomen van hun oud-voorzitter.

Volleyballkampioenschap voor de Antillen

ORANJESTAD — Van het bestuur van de Aruba Volleybal Association wordt vernomen dat op 15 en 16 juni aanstaande in het Lago sport park te San Nicolas de wedstrijden zullen plaatsvinden voor Antilliaans volleybalkampioenschap dames.

De wedstrijden zullen gaan tussen de Arubaanse kampioen Rapid Red en de kampioen van Curaçao Amstel Volleymasters.

PAPIA UN, PAPIA DOS

Keda sin bai vota, no ta protesta

Ya den nos kolumna di siman pasá, nos a mustra di no ta kere den antisipashon a base di teoria y kalkulashon, kiko presisamente ta bai pasa den un elekshon. Sin embargo awe nos kier a papia riba un grupo (nos no sá kón grandi e ta) ku for djawor a kuminsa pregoná loke e ta bai hasi, of mihó bisá, keda sin hasi, den e elekshon venidero; esta keda sin bai vota.

Laga nos kuminsa na bisa ku di ningun manera nos ta aprobá e desishon ei. Ta un deber di tur ciudadano pa bai vota y di e manera ei partisipá den e proseso pa yega na representashon públiko. Serka nos e chens ei ta bini kada kwater anja, y keda sin hasi uso di dje, ta fayo pa ku nos desaroyo civiko.

Awor, tin hende ta puntra, kiko un hende ku ta disgustá of malkontentu ku tur partido, y no ta desea na vota riba ningun di nan, mester hasi. Nos ta di opinion ku un persona asina mester bai vota tog y vota blanko. No tirando e voto den e urna dilanti di tur hende sin a abrié mes. No; esei ta igual ku keda sin bai vota, pa via ku mesora e voto a perde su karakter más formal, ku ta e sekretu ku e mester tá. Un persona ku ta haya ku e no mester vota riba ningun partido, mester bai urna, tuma su tarheta, drenta den e hokki y sali despues di un ratu y depositá e voto normal den urna maske e no a duna preferensia na ningun y a laga e tarheta sin pone nada ariba. Pero di e manera ei, el a kumpli; el a bai vota, y votando blanko a mustra ku e no tin preferensia pa ningun of ku e ta mal kontentu ku tur partido.

Y hasta esei, nos ta haya ku mester ta kasonan extremo, pa via ku nos ta kere fihamente, ku riba un di e listanan, un kaminda mester tin un persona ku ta meresé pa e haya e voto di kwalkier persona ku ta rabia ku su partido y no kier vota p'e más.

Kiko ta pone ku tin hende ku ta disidi (robes) na no bai vota?

Kwalkier kos ku nan ta haya ku nan partido of un ke otro exponente di e partido ei, mester a hasi pa nan y no a kumpli, manera perkurá pa nan a haya un kas, pa un famia a haya un trabow, pa un vergunning ku no a ser duná, etc. etc.

Ta simple mayoria di hende ta vota of keda sin vota riba un partido pa asuntonan mashá personal of familiar. Y lo keda asina tambe. Nos no mester kere tampoko ku esei ta un fenomeno ku ta aparesé akí so. E ta igual tur kaminda, pero e no mester ta desishon di e gran mayoria di votadornan, sino lo bai perdí e puntonan más grandi di un elekshon ku ta e kosnan ku a ser logrà pa e pueblo su bienestar general, y e kosnan (di akwerdo ku programanan di akshon) ku partidonan ta duna nan "palabra di honor" pa nan kumpli ku nan.

Y den esaki semper ta sinta e posibilidat ku un hende por disidí na kambia su voto di un partido pa otro, di un persona riba un lista pa un otro, y, manera nos a bisa, e lo por tá tambe, e malkontentu of disgustu ku ta pone un votador kontemplá e idea na keda sin bai vota mes. Esei, manera nos a mustra ariba, ta malu, pa via ku bai vota, y eventualmente vota blanko mes, ta deber di nos tur. Ta e momentu ku e pueblo ta demostrá su mes soberano, esta ku e ta riba su mes pa disidí kén e kier komo su representante. Resoná voz di protesta kontra tur partido y politikonan, tin di ser hasí pa medio di voto blanko, pero keda sin bai vota ta un fayo civiko.

Te otro siman,
AMILCAR.

Toneelschrijver Rhonnie Sillé:

Até, ata zoembie voor het volk bedoeld

WILLEMSTAD – Até, ata Zoembie, het eerste toneelstuk van Rhonnie Sillé gaat op 19 juni in theater Roxy in premiére. Rhonnie is eigenlijk al een oude bekende in de toneelwereld van Curaçao. Hij heeft al verschillende stukken vertaald en heeft in de periode dat de Belgische schrijver en regisseur Tone Brulin hier was nauw met hem samen gewerkt. Het laatste stuk waaraan Ronnie zijn medewerking gaf was E Negernan dat door hem was vertaald en waarin hij zelf meespeelde. Maar Até, ata zoembi is het eerste stuk dat hij zelf heeft geschreven en dat hij zelf regisseert. Opvallend is dat het stuk in theater Roxy wordt opgevoerd en niet in Centro Pro Arte zoals in de regel gebeurt. Rhonnie: "dat heb ik zeer bewust gedaan. Ik heb dit stuk waarin het klasseverschil en de voodoo-cultus of montamentu de belangrijkste onderwerpen zijn geschreven voor het volk. En ik kan me niet aan de indruk onttrekken dat de gewone man toch gemakkelijker in Roxy komt dat ook veel centraler gelegen is. Ik hoop nu een bepaalde groep te bereiken die niet in Centro Pro Arte komt'.

Op de vraag of Rhonnie ook een aanhanger is van het standpunt dat toneel altijd geëngageerd moet zijn antwoordt hij bevestigend. Dit stuk heeft hij evenwel niet geschreven met een vooropgesteld doel, maar meer vanuit inspiratie. Wat niet wegneemt dat dat doel er uiteindelijk toch is gekomen. Rhonnie: "de klasseverschillen bv. heb ik bewust goed uit laten komen. Want zijn die in het verleden en nu nog de oorzaak van vele frustraties. En dan de montamentu, die een heel belangrijke plaats in het stuk bezet. Daar was men vroeger officieel tegen net als trouwens de tambu. Nu nog heeft een grote groep allerlei vooroordelen tegen deze ceremonieën en wordt er op neer gekeken. En toch maken zowel de montamentu als de tambu een essentieel deel van onze cultuur uit. Er zijn natuurlijk altijd negatieve punten te vinden zoals de bewering dat gehaaide personen het geloof van de mensen in de montamentu uitbuiten door ze geld af te zeten.

Maar daar kan ik dan weer vele positieve punten tegenin brengen. Ik heb vóórdat ik mijn stuk schreef zeer veel van deze montamentu ceremonieën meegemaakt. En ik heb er keer op keer gezien hoe ongelooflijk veel kracht en een enorme troost een groot deel van onze bevolking hieruit putten. Ik heb doodongelukkige mensen die geen uitweg meer zagen een complete persoonsverwisseling zien ondergaan. Er wordt iets bereikt wat geen kerk ooit aan ons volk heeft kunnen geven.

Het is een ieders recht om deze geheimzinnige evenementen af te doen als bijgeloof, dat moet ieder voor zichzelf weten. Maar men moet hoe dan ook toch de cultuur en gebruiken van een ander volk weten te respecteren".

"Heel vaak wordt ook naar voren gebracht dat bij deze ceremonieën, zowel bij de tambu als bij de montamentu seksuele uitspattingen plaats vinden. Maar wat zijn seksuele uitspattingen? Wat door een bepaalde groep als dusdanig wordt ervaren hoeft nog niet bepalend te zijn voor iedereen. Ons volk staat veel gezonder tegenover de sexualiteit dan men denkt. De seksualiteit is door hen veel meer geaccepteerd als deel van het leven en wat een ander als uitspatting ziet is voor hen heel gewoon. Die hele tamboesfeer rond de seksualiteit die ons eigenlijk is opgedrongen, wordt nog steeds door het volk ervaren als niet reëel.

Hoe Rhonnie zelf tegenover deze ceremoniën staat? Na enige aarzeling geeft hij toe dat hij eigenlijk zelf twijfelt: "Ik ben heel erg gelovig", zegt hij nadenkend, als terloops. "Maar ik ben er heel erg door geboeid want anders was ik er niet over gaan schrijven. Ik heb sterk de neiging om te geloven dat er bepaalde dingen zijn die wij niet kunnen beredeneren. Ook in de wetenschapswereld wordt de laatste tijd hoe langer hoe meer aandacht besteedt aan de para-psychologie. Men is gaan begrijpen dat zaken als brua en voodoo, niet zonder meer kunnen worden afgedaan als onzin. Zelf heb ik nooit meegedaan aan deze ceremoniën maar ik was altijd gefascineerd. Ik voor mij geloof dat wanneer iemand tijdens een montamentu in trance raakt hij dan teruggaat naar zijn onderbewustzijn, waardoor bepaalde oerkrachten naar boven kunnen komen. Wij zouden op deze manier misschien veel erfenissen uit ons verleden kunnen opdiepen. Het is net als een oud mens die zich plotseling vlagen uit zijn jeugd herinnert."

Hoe dan ook, in tegenstelling tot wat men vaak denkt floreert volgens Rhonnie de montamentu in al zijn glorie op Curaçao. Topfiguren reizen regelmatig naar Haiti op en neer en bij de ceremonieën zijn er belangstellenden genoeg. Het zijn meestal de oudere mensen die de leiding hebben tijdens zo'n ceremonie, maar het is opvallend dat alle jonge aanwezigen, vaak kinderen nog, alle bijbehorende liederen feilloos meezingen. Rhonnie vertelt dat de ceremonieën die hij bezocht wel eens slap en nietszeggend waren en dat men vaak gewoon op sensatie uit was. "Maar dan valt je juist het verschil op met een echte bezielde plechtigheid, waarop werkelijk iets gebeurt".

Tijdens een montamentu kan men al naar gelang de behoefte verschillende misterios (geesten) oproepen. Een paar namen zijn de Guede. Dat is de rechtvaardige, eerlijke geest. De Matreselie is de geest die vergeleken wordt met de Moeder Maria. Zij vertegenwoordigt de liefde. Annisanto is de vrolijke opgewekte geest die van de straat en de centen houdt. Hij wordt vaak geroepen om hem geld af te smeken. Verder zijn er ook de Loa. Dat zijn de kwade geesten die meestal door de voodooleiders onderling tegen elkaar worden opgeroepen wanneer men onenigheid heeft. De zaak kan dan weleens uit de hand lopen. Iemand die bezeten is door zo'n geest raakt door het dolle heen. Rhonnie: "Ik heb ze weleens op glasscherven zien dansen of op vuur lopen of zelfs glasscherven tussen hun tanden zien versplinteren zonder dat ze er lichamelijk nadelen van onderzonden. Ik heb mensen halve monsters zien worden met afzichtelijk gekromde ledematen en tenen'.

Até, ata zoembie waarin deze geheimzinnige ceremonieën een zo belangrijke plaats innemen doen elf spelers mee. Voor de meesten is het niet de eerste keer dat ze op de planken zullen staan. De hoofdrollen worden ingenomen door Laura Quast, Diana Lebacs, Edison Ricardo en Eithel Ellis. Verder doen mee de zusters Moraima en Minerva Mauricia, Edgar Martina, Efraim Thomas, Ramiro Feumin en Narda Brunken. Helena Thaina, is degene die de montamentu scénes leidt. Ook hebben een paar zangers/ zangeressen en tambuspelers hun medewerking verleend.

"Eigen stukken zijn van essentieel belang voor ons, benadrukt Rhonnie aan het eind van het gesprek nogmaals. Zelf heb ik er ongeveer drie maanden over gedaan voordat Até, ata Zoembie helemaal klaar was. Ik hoop dat het publiek het zal appreciëren. Mijn bedoeling was iets van onszelf te brengen, iets eigens wat echter nog te vaak niet als dusdanig wordt geaccepteerd.



De spelers in actie tijdens de repetitie van een montamentu-scène.



Met magnetronische ovens: maaltijd warm in 2 minuten

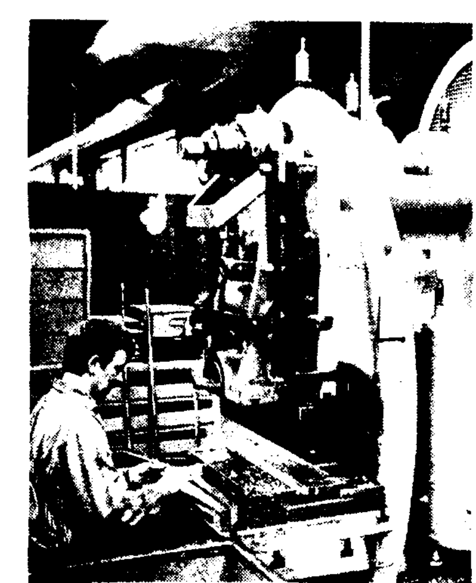
Twee Nederlanders, Louis Lücker en Herman Rottier, zijn in Norrköping de motor en de ziel van de internationale produktgroep magnetronische ovens: Lückerals de commercieel verantwoordelijke man – met de Zweed Thalen als technische tegenhanger – en Rottier als de man die verantwoordelijk is voor de applicatie. Gedrieën bewaken zij hier de ontwikkeling, de produktie, de applicatie en de verkoop. Deze produktgroep is een belangrijk onderdeel van de hoofdindustriegroep Grote huishoudelijke apparaten, want „Norrköping" is in de loop der jaren uitgegroeid tot het grootste produktiecentrum van magnetronische ovens in Europa. En de ovens die hier worden gemaakt staan in kwaliteit en uitvoering in de gehele wereld zeer hoog genoteerd.

Philips heeft zich met magnetronische ovens met een hoog vermogen tot nu toe uitsluitend gericht op de professionele sector: restaurants, ziekenhuizen, hotels en grote bedrijfskantines. In het begin van dit jaar echter, heeft de produktgroep in Norrköping een nieuwe oven geïntroduceerd die met zijn vermogen van 850 watt geschikt is voor snackbars, kleinere bedrijfskeukens en kantines. En ook voor de huishouding.

UNIEK

Deze 850C, die nu in de personeelwinkels te koop is, heeft een paar unieke punten, zoals oliebadkoeling en een gesplitste energietoevoer, waardoor niet alleen energie van de onderzijde (zestig procent) maar ook van de bovenzijde (veertig procent) op het voedsel in de ovenruimte wordt losgelaten. Dankzij deze gesplitste energietoevoer en het afgegeven vermogen van 850 watt is dit „kleintje" onder de Philips magnetronische ovens verreweg de snelste in vergelijking tot andere ovens met een lager vermogen.

De applicatiegroep in Norrköping heeft in de afgelopen jaren talloze proeven genomen met de toepassing van deze oven in het gewone gezin en er ook diepgaande studies aan gewijd. In de Verenigde Staten van Amerika en vooral in Japan heeft de magnetronische oven inmiddels zijn weg naar de huisvrouw gevonden en in de komende jaren zullen zeker meer huisvrouwen op bredere schaal gaan kennis maken met deze nieuwe, snelle en comfortabele hulp in de keuken.







Hierboven: De mechanische delen en gereedschappen worden in eigen atelier gemaakt.

Rechtsboven: Het puntlassen van de ovenruimte.

Hiernaast: De montage van het bedieningspaneel.

Er wordt wel eens gevraagd: is de snelheid van de magnetronische oven voor de huisvrouw nu wel zo belangrijk dat de aanschaf van het apparaat gerechtvaardigd is? Het is niet helemaal juist de vraag op die manier te stellen. Immers, het grote nut van de oven is niet zozeer de snelheid op zich, maar het gemak dat voor de huisvrouw uit die snelheid van werken voortvloeit.

Om dat te bewijzen, kunnen we het beste nagaan wie een magnetronische oven aanschaffen. Dat zijn: echtparen van wie man en vrouw een baan buitenshuis hebben; alleenstaanden die altijd buitenshuis eten vervelend vinden en er niet toe komen uitgebreid voor zich zelf te koken; echtparen van wie de man regelmatig laat thuis komt of onregelmatige werkuren heeft; gezinnen met opgroeiende kinderen; en tenslotte de huisvrouw die graag goed kookt. Zij kan de maaltijd voor die dag (of voor feestdagen) in alle rust voorbereiden en in de koelkast bewaren tot het etensuur. Met behulp van de magnetronische oven heeft zij het eten dan in een paar minuten warm op tafel.

In de horeca-sector en in ziekenhuizen is deze ontkoppeling van voedsel bereiden en serveren algemeen erkend als de meest efficiënte manier van werken. Toegegeven, voor de huisvrouw spelen de beweegredenen van de professionele sector, zoals personeelschaarste en -kosten, geen rol. Maar zij heeft wel dezelfde behoefte aan vrijheid van handelen, aan een aan haar eigen bezigheden aangepaste daginleiding.

De magnetronische oven geeft haar die vrijheid en laat haar ook de vrije keus bij de samenstelling van het menu. Zij kan daarvoor uitgaan van vers voedsel, diepgevroren of ander geconserveerd voedsel en van voorgekookt en vacuümverpakt voedsel. De magnetronische oven kan dit alles snel verhitten, snel ontdooien of snel gaar maken.

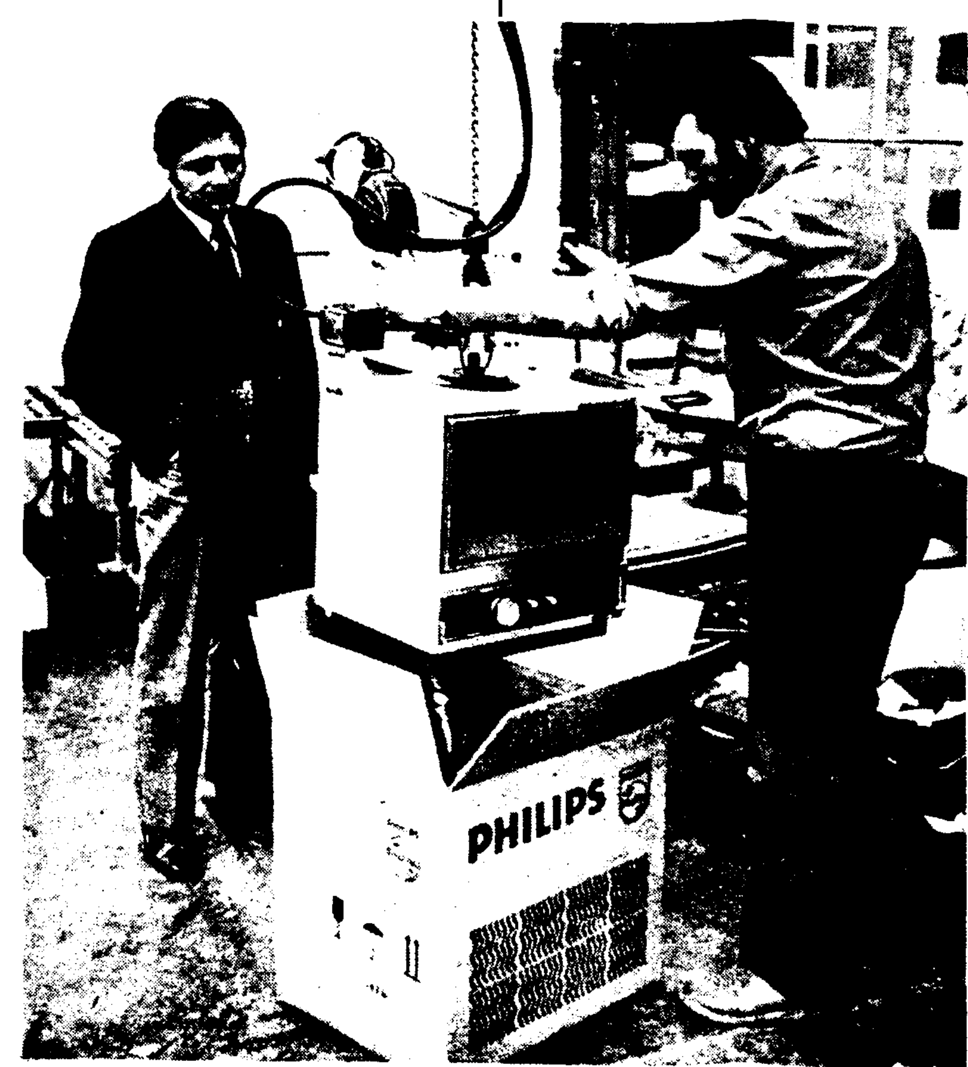
Om een idee te geven hoe snel een visfilet van 175 gram kookt men normaal in twintig minuten gaar, in de magnetronische oven in vijfenzeventig seconden; een diepgevroren cake ontdooien duurt normaal enkele uren, in de magnetronische oven slechts twee en een halve minuut een liter appelmoes koken van verse appelen duurt normaal een half uur, in de magnetronische oven niet meer dan zes minuten; het verhitten van een gebraden haantje duurt normaal een kwartier, in de magnetronische oven twee minuten; een complete maaltijd – bijvoorbeeld een nasichotel – verhitten kost twee minuten. En zo kunnen we nog wel een tijdje doorgaan.

Welk voedsel men ook gebruikt, ingeblikt, diepgevroren, voorgekookt of vers, het gaat bij verhitting in de magnetronische oven niet achteruit in voedingswaarde, vitaminegehalte, smaak, geur of kleur. Met andere woorden, niemand hoeft een opgewarmde prak te vrezen, zoals het geval zou zijn bij opnieuw verhitten op gas- of kookplaat. De snelheid van de magnetronische oven geeft het afbraakproces in het voedsel geen kans.

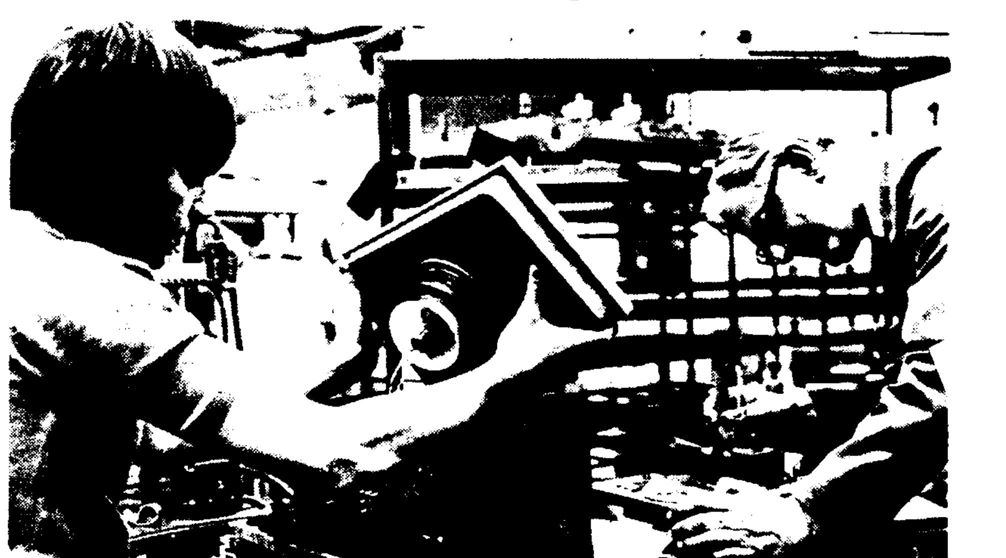
De magnetronische oven kan de hele dag door dienst doen. 's Morgens bij het ontbijt al, voor het ontdooien van diepgevroren brood of het verwarmen van een bord pap of een glas melk, in de loop van de ochtend misschien voor het warmen van de babyfles, bij de lunch voor het snel op temperatuur brengen van een snack of een kopje soep, 's middags bij het bereiden van de warme maaltijd en 's avonds als iemand trek heeft in een warm hapje, bijvoorbeeld saté of een pasteitje.

Helaas is de magnetronische oven niet almachtig. Men kan er niet in bakken of braden. Ook andere kookprocessen die erg veel tijd vragen zoals vlees stoven of bouillon trekken, zijn niet mogelijk. Aan de andere kant is het wel weer zo dat eenmaal getrokken bouillon, per beker of bord in de oven in enkele seconden heet is. De magnetronische oven blijft een hulpje naast het fornuis. Maar wel een hulpje waarmee het supersnel en gemakkelijk samenwerken is.s,

(overgenomen uit Philips Koerier).



Het verpakken van de ovens gebeurt met veel zorg. Links op de foto de heer L. Lücker, die de commerciële verantwoordelijkheid voor de magnetronische ovens draagt.



Hierboven: Rechts: extra-controle van de energiebron voordat deze op de „sealed unit" wordt gemonteerd (links).

Wachten op 't eten wordt ultrakort

Het principe van magnetronische verhitting verschilt veel van de gebruikelijke methode van verhitten met gas of elektriciteit en vraagt daarom van de huisvrouw enige aanpassing, zowel in de voedselbereiding als in de materialen die ze daarbij gebruikt. En dat allemaal omdat de magnetronische oven niet met warmte werkt, maar met golven.

Eenvoudig gezegt komt het hierop neer: het magnetron brengt in de ovenruimte ultrakorte golven, die vloeistoffen en voedsel binnendringen en de moleculen in beweging brengen. De wrijving die daarbij ontstaat, veroorzaakt warmte. Deze warmte ontwikkelt zich dus in het voedsel en komt niet, zoals bij gas of elektriciteit, van buitenaf. Aanbranden is niet mogelijk.

De doordringdiepte van de golven is ongeveer twee tot drie centimeter. Dit betekent dat men bij grotere hoeveelheden voedsel, in schalen of bekers af en toe moet roeren om de kern warm te laten worden. Het snelst werkt men met niet te grote porties en met plakken vlees, in plaats van bijvoorbeeld een hele rollade.

In de praktijk blijkt de portionering vooraf eigenlijk vanzelf te gaan, want uiteraard is het onzin bijveelbeeld een hele pan soep te verwarmen als men slechts één of twee koppen nodig heeft.

Er is nog iets anders dat het verdelen in porties in de hand werkt, namelijk het materiaal dat in de oven wordt gebruikt. Voedsel en vloeistoffen kunnen in het servies dat op tafel wordt gezet, worden verhit, dus in glas, aardewerk, porselein. Dit spaart veel extra-werk en afwas uit. Ook enige kunststoffen en geplastificeerd karton, dat bij het diepvriezen wordt gebruikt, kunnen zonder meer de magnetronische oven in. Al deze materialen nemen geen golven op en worden dus niet heet. Een uitzondering kan zijn heel poreus aardewerk, waarvan caquelons worden gemaakt. Dit aardewerk kan warm worden. Metalen pannen of schalen kan men beter vermijden. Metaal weerkaatst de golven, zodat het voedsel niet warm kan worden.

Chuchubi

mucha!
mucha!
baha bo kabes!
maske bo saka barba,
maske bo haña tete,
pa bo mama
bo'n por ta homber
pa bo tata
bo'n por ta muhé
nunka!

elis juliana
juni '73

KOOKPUNT

Fruit Punch

FRUIT PUNCH ongeveer twee liter

Benodigd:
1 groot blik pineapple juice
1 groot blik orange juice
1/2 cup Curaçao likeur
1/2 cup cherry brandy
1/4 cup rum
enkele druppels angostura
Voor de garnering: gesteelde maraschino cherries.

Bereidingswijze:
Vermeng alle ingrediënten en laat de punch goed koud worden. Bij het serveren garneren met een maraschino cherry. Zorg dat de punch goed koud is, zodat er zo weinig mogelijk ijsblokjes erin gedaan hoeven te worden.

(Recept van Bunchi Römer)



EILANDGEBIED CURACAO

Namens het Bestuurscollege zal op donderdag 28 juni 1973 des voormiddags om 10 uur op het Bestuurskantoor, Concordiastraat openbaar worden aanbesteed:

Bestek no. 1209: Uitbreiding Hulpkantoor te Rust.

Bestek en tekeningen zijn vanaf 12 juni 1973 te verkrijgen ten kantore van de Dienst van Openbare Werken, Parera, tegen betaling van f. 20,– per stel.

Het Hoofd van de Dienst
van Openbare Werken,

A. TH. DE JONGH, M.C.E.



BEKENDMAKING

De Verkeerspolitie maakt bekend, dat de Fokkerweg voor wat betreft het gedeelte tussen de Kerkhofweg en de ingang naar D.O.W. in verband met werkzaamheden, van 12 tot en met 14 juni 1973, gedurende de daguren, afgesloten zal zijn voor het verkeer komende vanuit de richting Punda en St Annaboulevard. Bedoeld verkeer zal omgelegd worden via de St Annaweg, de Pareraweg en de Berg Carmelweg.



ANTILLIAANSE REISVERENIGING

Het Hoofdbestuur van de Antilliaanse Reisvereniging maakt aan al haar leden op de Nederlandse Antillen bekend dat de reizen van 30 juni en 2 juli naar Mexico definitief doorgaan.

Er zijn nog 10 plaatsen beschikbaar voor elk der vluchten naar Mexico t.w.

30 juni t/m 30 juli: NAf 815,–, kinderen f. 735,–

2 juli t/m 18 juli: NAf 715,–, kinderen f. 655,–

Voorts bieden wij de leden een retourreis aan vanuit Curaçao naar Costa Rica van

30 juni t/m 18 juli of 30 juli

2 juli t/m 18 juli of 30 juli

Voor opgave en nadere inlichtingen kunt U zich tot uiterlijk 15 juni wenden tot de volgende bestuursleden:

Op Curaçao: tel. 24208, 24418, 35478, 35985, 53524 en 82680
Op Aruba: tel. 1179 (Mej. Balinge), 1447 (Mej. van Blarcum), tel. 2557 (Hr. Tromp), 2823 (Hr. Sintjago).
Op Bonaire: tel. 4205, 6208 en 8380.



OPENBARE AANBESTEDING

Op 2 juli 1973, des morgens om 11.00 uur, zal ten kantore van de Directeur van het Departement van Financiën, Pietermaai 4-4a, op Curacao in het openbaar worden aanbesteed:

"Het leveren van elf (11) personenauto's voor het Korpsonderdeel van Politie op Curacao".

De omschrijving is vanaf heden verkrijgbaar bij voornoemd Departement.

De Directeur van Financiën
D.E. Calvo.



DEMOCRATISCHE PARTIJ
PARTIDO DEMOCRATICO
DEMOCRATIC PARTY

OPGERICHT - FUNDADO - FOUNDED: 8 DECEMBER 1944

PARTIDO DEMOCRATICO TA INVITA HENTER PUEBLO DI CORSOW NA SIGUIENTE REUNIONNAN DURANTE LUNA DI JUNI:

DIALUNA dia 11 di juni
na cas di SRA CORNELIA MARTINA – JANDORET 42

DIARAZON dia 13 di juni
na cas di SR ITO KLEINMOEDIG – MONTAGNE REY 442

DIAMARS dia 19 di juni
Terreno CHER ASYLE HOEK ZUTPHENSTRAAT/WAGENINGENSTRAAT

DIABIERNE dia 22 di juni
na cas di SR LUCIO LOURENS – LELIENBERG 172

DIALUNA 25 di juni
na cas di SR ESTEBAN GERARD – WESTEN RONDE KLIP 29

DIABIERNE 29 di juni
na cas di SR SONNY DE LIMA – KORANSTRAAT Z/N BANDA DI CAS No. 3
(dilanti di "De Goede Hoop" na caminda di bai Hato).

ALTERNATIEF

POLITIEK

CURACAO – 1971 – 53.467 mensen gaan stemmen.

CURACAO: 1971 .... 53.467 mensen gaan naar de stembus.
...... 36.117 mensen stemmen op de OPPOSITIF

Dus meer dan de helft van de stemmers.
.... De DEMOCR.PARTIJ verliest (ondanks: Nos ta cumpli).

N.V.P. – 1973 –

Wanneer de N.V.P. om welke reden dan ook straks een of andere overwinning haalt, hopen wij niet dat Juancho, gaat denken dat deze eventuele overwinning, is bereikt vanwege de grote prestaties van partij's politieke daden, maar meer aan de grote verbitterdheid die het D.P. beleid heeft veroorzaakt.

DEMOCRATISCHE PARTIJ

– 1971 – Isa belooft: (t.v. toespraak) 5.000 huizen extra

1973 – WONING TEKORT: 3.900 (minimale raming)

Ds van Leusden in: Tot en met het jaar 2000, moeten wij op Curacao per jaar 2.300 woningen bouwen.
Sinds 1960 werden er per jaar slechts 400 woningen afgeleverd.
(Uit „Economiese Notities" No. 3 – 1973)

PARTIDO DEMOCRATICO NO TA CUMPLI

M.A.N. – 1973 ....

Waarom durft Don Martina niet vooraf te beloven dat als de M.A.N. een of meer zetels haalt zijn partij, niet zal gaan heulen met de zo vaak reeds telleurstellende kapitalistiese D.P. en N.V.P.???
M.A.N. zou wel aan meer geloofwaardigheid winnen, dat wel.

Mira padilanti ku amor

Een soul – toneelstuk – door Harcourth Nichols de CCC-Sticusa Regisseur – jiu corsow –

**Premiere: CENTRO PRO ARTE – 20 Juni a.s.

**Voostellingen: 20, 21, 22, 23 juni in Centro Pro Arte

**Produktie: Cultureel Centrum Curacao

**Regie: Harcourth Nichols

**Spelers: Wijnand Kroeze, Gilbert Lampe, Sheila Kleinmoedig, Memo Gijsbermia, Hanna Hasset, Roberta Ursula, Sidney Sambo

**Muziek: Een nieuwe demensie in de Antilliaanse muziek, zegt Harcourth Nichols over het werk van Eric Schoop en Frederico benjamin.
Er bestaan plannen om de muziek van dit toneelstuk op de plaat te zetten.

**„MIRA PADILANTI KU AMOR": „Een satiriese komedie" Een aanvullend toneelstuk in het papiamento – muziek en een sterk filosofiese background, met als basis, de liefde. Een soul stuk.

**Regisseur Nichols: „My whole heart is in this production"

N.B. „De Amigoe komt uitvoerig terug op dit stuk.



JAN HENDERIKSE

Jan Henderikse is terug op Curacao.
Jan Henderikse maakt een groot „Art Object" in de vlakte van Hato, bij San Pedro.
Jan Henderikse's projekt zal bestaan uit drie delen, een deel van 100 x 10 meter, een ander deel van 33 x 66 meter en nog een deel van 33 x 33 meter.
De diepte vanaf de grond gerekend van de uitgegraven delen bedraagt ongeveer 40 tot 50 centimeter, terwijl vanaf het opgeworpen zand; een kleine 2 meter hoog.

– Jan Henderikse zal het projekt vol zeewater laten vollopen, met behulp van een perspomp, die het water uit de nabij gelegen zee zal zuigen.
– Jan Henderikse zal daarvoor een pijpleiding van 500 meter laten aanleggen (net als de Shell).

– Jan Henderikse laat dan een metalen koffertje maken en doet dit alles bij elkaar, dan heb je een pakkage-kunst voorwerp, als je het kan betalen.

– Jan Henderikse gaat daarna vanuit de lucht een film maken van het geheel, met mensen en zo.
– Jan Henderikse zal ook een geluidsbandje maken die bij de film hoort.
Jan Henderikse, maakt dan ook nog een boekwerk-brochure van dit projekt (xerox van begroting, gesprekken etc.)

Jan Henderikse, zegt: „Ik maak hiermee onverkoopbare kunst".
– Jan Henderikse krijgt voor zijn projekt, medewerking van de Shell, „Havenwerken" en Ben Smit, architekt „en van ieder een" zegt Jan Hendrikse.
– Jan Henderikse's projekt komt klaar op, zondag, of maandag, of dinsdag.

– Jan Henderikse zegt: De „San Pedro Plains Projekt" kost ongeveer S. 15.000.–.

Jan Henderikse komt aan. . . . .

Jan Henderikse bij de douane. . . . . .

Jan Henderikse begroet maachi. . . .

Jan Henderikse wuift vriendelijk naar camera

Jan Henderikse legt kunstwerk aan vrienden uit. . . . .

Jan Henderikse . . . . "San Pedro Plains Art projekt"

Jan Henderikse legt lokale bevolking het belang van het kunstwerk uit. . . .

Jan Jan Henderikse raapt steentjes op. . . . . .

Jan Henderikse heeft steentjes opgeraapt

Jan Henderikse met "adviser en schrijver" bekijkt een deel van het kunst[werk]

TE HUUR
Volledig gemeubileerd huis

Van 15 juni tot 16 juli a.s.

huurprijs f. 200.— per maand
inclusief: gas, water en electriciteit
alléén tijdens kantooruren.

TEL. 12207

Voor direkt gevraagd:

Calculator-werkbegeleider

met H.T.S. opleiding
of gelijkwaardig

Bij voorkeur enige jaren praktijk ervaring.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de direktie



vraagt voor directe indiensttreding

EEN ERVAREN KOK

Sollicitaties te richten aan:

MANAGER FLAMINGO BEACH HOTEL
P.O. Box 143 Bonaire

In verband met de komende feestdagen zullen er op dinsdag 12 juni a.s.

geen
Zoekertjes

verschijnen, doch zal de eerstvolgende verschijndatum zijn vrijdag 15 juni 1973.

TE HUUR GEVRAAGD

Per 1/8 of 1/9 a.s. goed gesitueerd ongemeubileerd woonhuis met 3 slaapkamers, bij voorkeur met garage, voor vestiging voor langere duur van uit Nederland afkomstig gezin (echtpaar met 2 kleine kinderen).
Opgave huurcondities verzocht tussen 9 en 16 uur aan tlf. 11898.



voormalig
THEATER ASIENTO
Rio Canario

ZATERDAG 9 EN ZONDAG 10 JUNI OM 8.30 UUR

Een prachtige muzikale film met de bekende melodieen van Strausz.

THE GREAT WALZ

Met: HORST BUCHOLTZ en MARY COSTA

ENTREE: Fl. 1.50

VERLOOFD

SHEILA DELVALLE

en

MORRIS SEIBALD

Curaçao, 6-6-'73

DOKTER
LASHLEY
hervat dinsdag
de
PRAKTIJK

WEST-END telefoon 25252

ZATERDAG 7 & 9 P.M. – ZONDAG 10.30 A.M. & 8.30 P.M.
MAANDAG 8.30

Weer een van de beste Italiaanse Western

"TODAY IT'S ME, TOMORROW YOU"

MONTGOMMERY FORD – BUD SPENCER – WADE PRESTON

Vol haat, emoties en gevecht, die iedereen in de smaak zal vallen.
In Engels.

f. 2.— – f. 1.25 Boven 18 jaar

ZATERDAG MIDNIGHT SHOW

Hoe wordt iemands sexueel verleden onderzocht?.

"LOVE IN SEX AND LIFE"

Deze film toont U de intiemste hoekjes van het leven.
Duits, Hollandse teksten.

f. 2.— – f. 1.25 BOVEN 18 JAAR

ZONDAG – MAANDAG 6.30 P.M.
Sensationele film vol vaart

"CHATO'S LAND"

CHARLES BRONSON – JACK PALANCE

Geladen met spanning en avonturen

f. 2.00 - f. 1.25 KINDEREN HALVE PRIJS

OPENBARE VERKOPING

Op Dinsdag 19 juni 1973 des voormiddags te 10 uur zal ten kantore van ondergetekende aan de Kerkstraat 10A, alhier, ten overstaan van ondergetekende in het openbaar worden verkocht aan de meest biedende, krachtens onherroepelijke volmacht ex artikel 1203 Burgerlijk Wetboek:

1. **Het woonhuis Barbouquet 10, staande op erfpachtsgrond, ter grootte van 990 m2, meetbrief nr. 68 van 25 februari 1960;**

2. **Het woonhuis Santa Rosaweg 281, staande op eigendomsgrond, ter grootte van 925 m2, meetbrief nr. 447 van 17 oktober 1958.**

De veilingscondities liggen acht (8) dagen voor de veiling ter inzage ten kantore van ondergetekende.

Dr. J.A. Schiltkamp
notaris

WIJ ZIJN VERHUISD!

Ingaande 21 mei a.s. kunt U ons vinden op
EMANCIPATIE BLVD. 38
(Nieuwe Havenweg) Telefoon 36470
waar wij U een nog betere service kunnen bieden
door veel ruimere faciliteiten:
Showroom – Service Afd. – Magazijnen – Kantoren
Wij bieden U ...



AIRCONDITIONERS
tegen

Feestelijke prijzen

5.500 BTU	voor slechts	375	325.–
7.500 BTU	voor slechts	495	445.–
8.700 BTU	voor slechts	550	495.–
10.500 BTU	voor slechts	595	525.–
12.000 BTU	voor slechts	697	625.–
14.500 BTU	voor slechts	785	700.–
18.000 BTU	voor slechts	885	795.–
22.000 BTU	voor slechts	998	885.–

Uitsluitend cash

DEZE AANBIEDING IS GELDIG
GEDURENDE DE MAANDEN MEI EN JUNI
PROFITEER NU VOOR DE WARME MAANDEN

TECHNI CARIBE N.V.

DE airco specialist
tel. 35480 en 36470

PLAATS EENS EEN ZOEKERTJE

CINELANDIA

ZATERDAG 9 OM 7.00 & 9.00 N.M.
ZONDAG 10, MAANDAG 11 OM 9.00 N.M.

De meest aktievolle CHINEZE film, in KLEUREN. Twee broers dood van hun moeder gingen wreken. Hun steil van KARATE onoverwinnelijk.

DAVID CHIANG – TI LUNG in:

THE ANGRY GUEST

In het Engels, met Spaanse tekst, KLEUREN.

ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 BOVEN 18

ZATERDAG 9 OM 12.00 N.M. "MIDNIGHT SHOW"

PREMIERE van een film die de sensatie van het wilde westen brengt. In KLEUREN. 7 Mannen op een barmhartige missie, doodsvijanden doch bondgenoten in het gevaar. Met:
FERNANDO SANCHO – PAUL PIAGET in:

SEVEN KILLERS FROM TEXAS

In het Engels. KLEUREN.

ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 BOVEN 18

ZONDAG 10 OM 7.00 N.M.

COLUMBIA PICTURES presenteert de bekende CANTINFLAS aardige film, in KLEUREN.

EL PORTERO

In het Spaans. KLEUREN

ENTREE: Fls. 2.00 - 1.25 KINDEREN HALVE

MAANDAG 11 OM 7.00 N.M.

Een super-produktie verfilmd in KLEUREN. Een avonturen... Met: FERNANDEL–SAMIA GAMAL

ALI BABA AND THE 40 THIEVES

In het Engels. KLEUREN

ENTREE: Fls. 2.00 - 1.25 KINDEREN HALVE

ROXY

AIRCONDITIONED

ZATERDAG 9 OM 8.30 N.M. LET OP DE TIJD
ZONDAG 10, MAANDAG 11 OM 9.00 N.M.

De meest boeiende gangster film, in KLEUREN. De meest achtervolging ooit op het witte doek gebracht. Met:
STEVE McQUEEN – ALI MacGRAW in:

THE GETAWAY

In het Engels. KLEUREN.

ENTREE: Fls. 3.00 – 2.50 BOVEN 18

ZONDAG 10, MAANDAG 11 OM 7.00 N.M.

Een keiharde CHINEZE film, in KLEUREN. Met zijn armen wist hij alles te krijgen.
Met: KOJIRO HONGO in:

ONE ARMED JUDOKA

In het Engels. KLEUREN.

ENTREE: Fls. 2.00 - 1.25 KINDEREN HALVE

DRIVE - IN

CURACAO TELEFOON 35750

ZATERDAG 9, ZONDAG 10 OM 7.15 N.M.

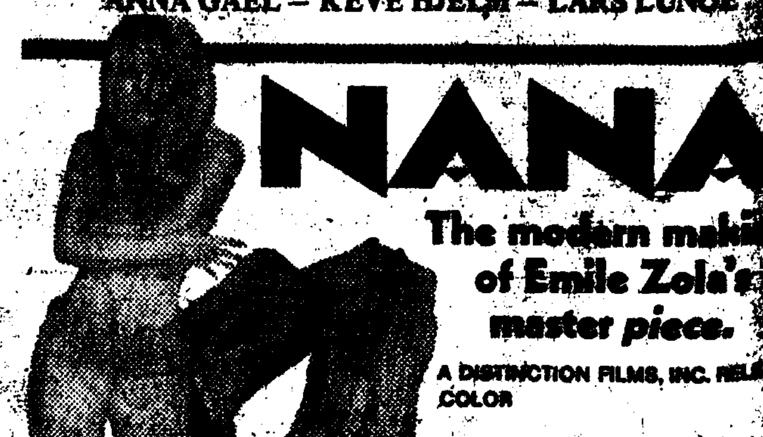
PREMIERE, PREMIERE, PREMIERE van een komische KLEUREN. Sluit U aan bij het legioen der lachers...

ZEG MAAR JA TEGEN HET LE...

ENTREE: VOLWASSENEN Fls. 2.00 KINDEREN

ZATERDAG 9 OM 9.15 & 12.00 N.M.
ZONDAG 10, MAANDAG 11 OM 9.15 N.M.

PREMIERE, PREMIERE, PREMIERE van een interessante KLEUREN. Haar leven kende niets anders dan geld en sex voor U die openlijk denkt. Een meester werk. Met:
ANNA GAEL – KEVE HJELM – LARS LUNOE



In het Engels. KLEUREN.

ENTREE: Fls. 2.50 BOVEN

MAANDAG 11 OM 7.15 N.M.

COLUMBIA PICTURES presenteert een avonturenverhaal JOHNNY WEISMULLER in:

KILLER APE

In het Engels, met Spaanse tekst

ENTREE: VOLWASSENEN Fls. 2.00 KINDEREN

CINE - RIO

ZATERDAG 9 OM 8.00 N.M.

Een spannende gangsterfilm, in KLEUREN. Een boeiend ... pittige strijd en maximum spanning.
Met: JEAN CLAUDE BERG – MARILO TOLO in:

JUDOKA SECRET AGENT

In het Engels. KLEUREN.

ENTREE: Fls. 0.75 BOVEN

ZONDAG 10 OM 7.00 N.M.

Een spannende avonturen film, met de koning van de jungle. Met: LEX BARKER

TARZAN'S MAGIC FOUNTAIN

In het Engels, met Spaanse tekst

ENTREE: VOLWASSENEN Fls. 0.50 KINDEREN

ZONDAG 10, MAANDAG 11 OM 9.00 N.M.

Een spannende CHINEZE film. Ze waren drie die met hun ... hun mensen vochten. Met: TETSOURO TAMBA ... MIHARU in:

THREE OUTLAW SAMURAI

In het Engels

ENTREE: Fls. 0.75 BOVEN

MAANDAG 11 OM 7.00 N.M.

Een ... met de ... van jong en oud ...

KUIFJE EN TIN TIN TIN AND THE MYSTERY OF THE BLUE ORANGE

In het Engels.

ENTREE: VOLWASSENEN Fls. 0.50 KINDEREN

Partido Progreso Democratico Desaroyo



CAMPANJA TA SIGUI SU CURSO.

PARTIDO DEMOCRATICO ta invitá henter pueblo di Corsow na un grandioso reunion público dialuna awor dia 11 di juni pa 8'or di anochi na cas di

SRA CORNELIA MARTINA

JANDORET NO. 42
(tras di Misa)

Música lo ta na encargo di "BANGLADESH"

DEMOCRAAT TA "GROOVY" DEMOCRAAT TA "GREAT"

DEMOCRAAT TA "IN"

DEMOCRAAT, AWOR MAS CU NUNCA



St. Elisabeth Hospitaal Curaçao

... wij ten ... onze nieuwe

OPLEIDING VERPLEEGKUNDIGE A

aanvang opleiding:	3 september 1973
plaats van de opleiding:	...
diploma ...:	erkend in Ned. Antillen en Nederland, toegelaten in vele landen
duur van de opleiding:	3 1/2 jaar
salaris tijdens opleiding:	f. 306.90 - f. 445.40
[illegible]	sluitdatum 17 juni ...
[illegible]	diploma Mulo ...

... St. Elisabeth Hospitaal, ... tel. 24900 - toestel 180 of 185.

LANCÔME
Paris

Schoonheidsspecialiste

Mej. Alexandra Morel

zal U gaarne adviseren over de bekende schoonheidspreparaten van het gerenommeerde huis Lancôme.

Schoonheidsspecialiste:

Dinsdag	12 juni	Antillian Drugstore	hele dag
Woensdag	13 juni	...	's morgens
Donderdag	14 juni	... & Eve	's morgens
Vrijdag	15 juni	... Cortesoto	's morgens
Zaterdag	16 juni	Jeanne ...	hele dag

's morgens 8.30 - 12.00 uur
's middags 2.00 - 6.00 uur

EL LOUVRE S.A.